

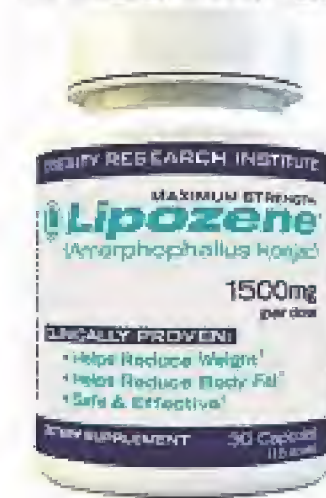


Diahuebs 10 Maart 2016 -Edicion-10 Vol.19548 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
Special di awe:  
Chicken Chop Suey,  
Aroz, Batata &  
Banana  
Afl.10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

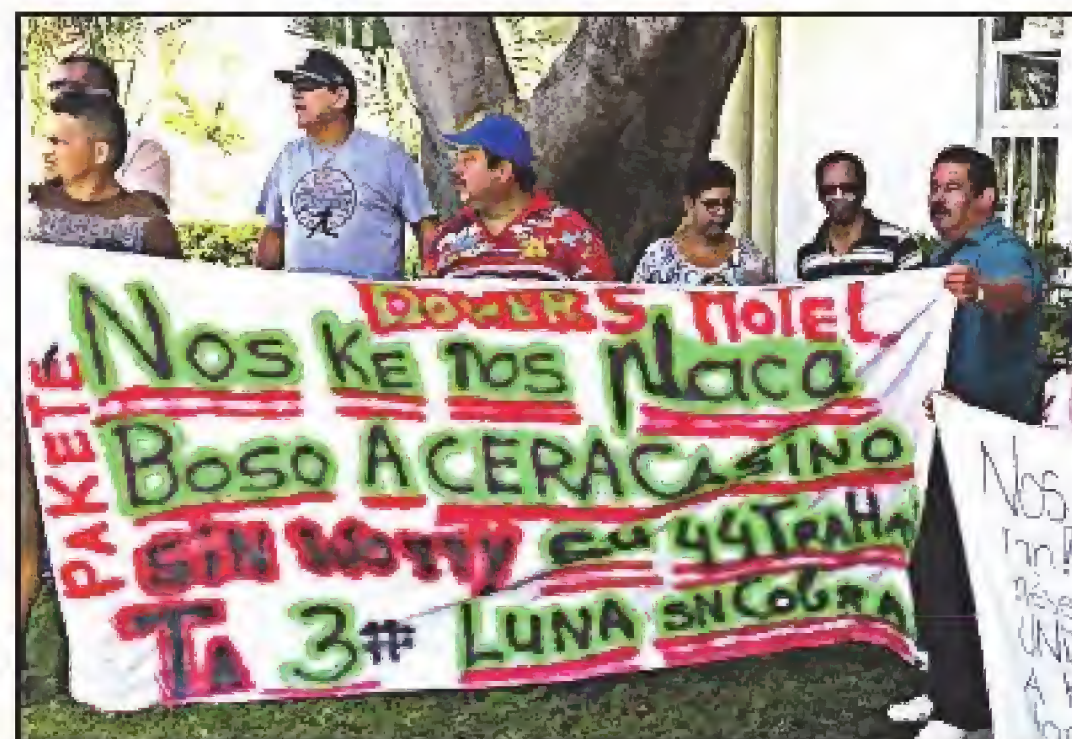
@ MEGA OUTLET



*Carta zwak di Dowers a pone empleadonan bolbe protesta*

## EMPLEADONAN DI AURA CASINO A BOLBE MANIFESTA NA BESTUURSKANTOOR

*44 Famia tin 3 luna sin cobra nan salario!*



**MELVIN TROMP  
MESTER ENTREGA SU  
TERENO BEK !!!!!**

**Abonadonan felis di Solo di  
Pueblo, buscando nan t-shirt**



**Jaydiene Croes**  
ganadora absoluto di  
festival "Un Canto na  
nos Himno y Bandera  
2016 (10 pa 12 año)





# ATA MI ATROBE

Mi por a tuma nota cu Baba Herde a bisa den fin di siman cu “Na fin di aña pasa gobierno di AVP a tuma varios decision pa mehora forza di compra na Aruba”. Baba mester comprende cu esey gobierno mester a haci for di day one. Den campaña esaki tabata un di nan promesanan, cu porcierto ta un di monton di promesanan cu nan no por a cumpli cu nan. Baba ta bisa cu “AVP a bisa vez tras bez, cu e mihor forma di sali di e crisis ta door di pone nos pais crece atrobe”.

Ta dicon e no a cuminsa crece di 7 aña pasa anto? Ta kico boso a sinta haci, banda di haci e debenan bira mas y mas? Baba, bo ta bisa cu “esaki no mester bay door di corta gasto den forma bruto tur caminda y den poco tempo, manera MEP sosteni pa Hulanda tabata kier. AVP no a kere den e maneho ey. Sigur no den e crisis cu MEP a laga Aruba aden”. Baba, kico bo a haci, banda di sinta apoya, sostiene y defende bo gobierno, envez di sinta controla nan? Ainda despues di 7 aña bo ta sinta yora pa e debe cu MEP a laga atras? Dicon bo gobierno no a baha e debe cu MEP a laga atras? Dicon bo gobierno a haci'e hopi mas grandi? Pakico anto bo ta critica MEP si boso a haci pior? Bo kier meen, despues di 7 aña boso no por a caba cu e debe hopi mas chikito cu MEP a laga atras pero ta sigui usa e debe chikito ey, compara cu esun cu bo gobierno a haci pa yora? Bo kier meen cu den 7 aña boso no tabata capaz pa a elimin'e? Pueblo no kier tende mas di e debe chikito di MEP sino con boso ta bay paga bek e debe grandi cu boso a hinca pueblo aden.

Bo por drumi anochi? Bo consenshi ta laga bo funciona? Of ta pesey bo tin cu papia disparate, pasobra den bo curazon bo sa cu boso a haci pior? Si bo kier haci algo pa pueblo, bay sinta analiza bo minister y parlamentarionan. Bay waak cuanto placa nan ta gana pa a hinca e lugar chikito aki den un debe gigantesco. Bay analiza cu nos tin un minister di husticia cu no tin ni benul kico ta husticia y no a haci nada pa caba cu “homeless people”. Nos tin un minister di enseñanza cu no sa ni kico kier meen educa, sino ta sinta haci bunita so, pero esey no ta yuda nos yiunan na nada. Nos tin un minister di cultura cu ta yena e isla aki cu stranhero, unda criminalidad a aumenta, contal e bisa cu el'a logra trece 1 miyon y cu su mesun boca a bisa cu boso ministernan no ta haci nan trabao. Nos tin un minister president postiso cu de vez en cuando bo ta tende bin den medio y papia disparate, pero cu no tey nunca, si no ta pa bay afor y propaganda net contrario di loke e ta haci aki na Aruba. Ah, e ta asina debil cu e no por ni enfrenta boso propio problemanan y ta recurri na bay den huelga di hamber. Berguensa.

Nos tin un minister biba na grandi na Colony cu no tin berguensa ora e sali of yega su cas no ta realiza cu e ta biba rondona di ruinan y no a haci nada pa San Nicolas. Nos tin un minister cu a wordo treci ya cu boso gobierno no tabata tin un hende capacita pa haci finanzas, cu no a drecha nada di nos finanzas, pero ta lague crece bay. Nos tin un minister cu envez di haci su trabao, ta google criminalnan y ta dicidi cu nan ta ehemplar; un minister cu a perde casonan pa motibo di fraude cu tereno, cu no ta mostra ni berguensa y mester a bay sconde pa hende no waak su cara mas. Nos tin un minister cu ta prefera traha como dokter pero riba tereno di medicina no tabata sa mes cu hospital parti nobo no tabata tin baño y como represaya kier kita subsidio di nos grandinan pasobra e no a waak jaarrekening, pero hunto boso tur no por duna pueblo un jaarrekening drechi, sin sconde Dios so sa, cuanto placa na debe cu boso a hinca nos yiunan aden.

Mi no kier papia mes di bo coleganan den parlamento, un berguensa cu un muher polis ta sinta ridiculiza su mes na un manera cu no por ta mas baho, un cu ta na skina e tabata sinta den gang y cu a haya tereno y no a haci nada cune pero no ta kit'e for di dje sino boso ta otorga mas tereno na boso hendenan mientras pueblo no ta haya pa traha cas. Un homber cu ta sinta horta jeans y whiskey y ta pishi su paña di burachi cu e ta. Un otro cu ta permiti su yiunan haya cas, pero otronan mas pober mag di sigui biba preta pasobra pa nan no tin nada. Anto ainda bo ta tribi di papia di grupito den MEP? Bo kier pa mi sigui, pasobra e lista ta largo. Abo mes cu como parlamentario mester ta ehempel pa pueblo ta invita hende pa bringa te cu bo mesun colega ta yama bo loco. Mi Dios Santo, mi no kier sigui pasobra mi ta haya gana di saca. Tin ora mi ta hasta pensa maldad, tin ora mi ta pensa cu boso sa ki desaster boso ta haci, pasobra boso sa cu boso no ta bolbe mas y boso ta hinca e baranca aki den debe pa esun cu bin despues kizas no por haci nada pa yuda nos sali di dje pa boso bisa cu nan no por a traha bo y boso bolbe haya chance despues pa bin y bolbe horta e pais aki di su pas.

Pasobra esey semper AVP tabata conoci p'e. Bay samina bo consenshi, bay sinta pensa kico bo a yuda e gobierno aki haci cu nos yiunan. Abo, cu bo gobierno a pone como lider di partido pero cu no a haya ni oportunidad pa bira minister di enseñanza. Cuminsa haci bo trabao como controlador y stop di defende ladroncia legal. Tristo, hopi tristo, pero corda si, cu loke bo haci, bo ta paga y boso cu a critica MEP pa un debe y a haci'e e debe ey multiplica asina hopi, di un manera of otro lo paga pa esaki.

**Ta busca pa bende  
of pa cumpra  
Toyota Yaris entre  
año 2003 te cu año  
2010  
Automatic of  
standard.  
Call:741- 8669**

## ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 13 mei 2016:

**un tereno propiedad cu un grandura di 286 m2, situa na Tanki Leendert, kadastralmente cococi como di prome division section P number 3745, cu un cas construi riba dje, conoci como: Tanki Leendert 19.**

Explicacion: herederonan di Thomas Donata ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y e tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema  
Notario  
SUCU / De la Sallestraat 60  
Oranjestad, Aruba  
Telefon: 588-2400  
Fax: 588-2500  
Email: j.dabian@notarisrodriguez.com



**CFT no ta contento cu e raportahe di Gobierno....**

## **E raportahe ta di Gobierno riba año 2015 ta “summier” o sea e no ta suficiente cla**

Aruba, en vormt de gevoeligheidsanalyse een waardevolle toevoeging. De onderbouwingen en toelichting van de gerealiseerde middelen en uitgaven zijn in enkele gevallen nog wel summier naar het oordeel van het CAft, met name voor wat betreft de opbrengsten uit het in december 2015 in werking getreden Voldoening op Aangifte Systeem (VAS), en de invorderingsactie, welke doorslaggevend zijn gebleken voor het voorlopige resultaat in 2015. Voorts ziet het CAft in toekomstige uitvoeringsrapportages

Den e carta di CFT di 4 di Maart 2016, unda CFT ta elabora riba e presupuesto di año 2015, e organo ta haci un remarke cu ta bisa cu e informacionnan di gobierno, tanto e argumentonan como e informacionnan suministra riba e presupuesto 2015, tanto pa e entradanan como e gastonan tabata “summier”, o sea no tabata suficiente cla (duidelijk).

Principalmente CFT ta haci e remarke riba

e resultado di luna di December 2015, unda Gobierno a raporta cu tabata tin un entrada masha grandi mes, cual ta procedente di e sistema di belasting nobo, yama VAS, unda mester haci pago di belasting pareu cu entrega e declaratie di winstbelasting.

Segun CFT, loke tampoco tabata suficiente cla, ta e accion di belastingkantor pa cobramiento di belasting, e asina yama “invorderings aktie”.

CFT ta considera e dos accion ariba menciona, esta e pago di winstbelasting adelanta (VAS) como tambe e accionnan di cobra belasting, como dos factor di mas importante cu a conduci cu Gobierno a alcanza e margen di deficit di 2%.

Cu esaki, CFT ta pidi Gobierno pa nan por aclara den un rapport mas amplio, riba e entradanan y gastonan di 2015.

**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

## **Melvin Tromp mester entrega su tereno bek na pueblo pa duna un otro e oportunidad pa construi un cas!**



Melvin Tromp a admiti y a confirma cu e tin 2 tereno. Awor diripiente Melvin Tromp no a haya e tereno mas for di diputado Charro Kelly na año 1996 manera e mes a indica anteriormente sino awor e storia a cambia. Na momento bo gara un parlamentario ta gaña den un caso normal, e parlamentario mester entrega su retiro. Na Hulanda por corda e caso di parlamentario John Leerdam cu el'a gaña

durante un entrevista y mester a entrega su retiro despues di esaki. Aki na Aruba parlamentarionan ta gaña nos tur dia, ministernan ta gaña nos tur dia y nada ta sosode. E hendenan aki a perde gevoel; nan a perde tur sentido comun.

Na promer instante Melvin Tromp a bisa cu el'a haya su tereno for di diputado Charro Kelly na año 1996. Awor e storia a cambia y

awor e NO a haya e tereno for di Charro Kelly sino el'a haci e peticion na Charro Kelly. E ta muestra aki su incapacidad y muestra cu e no tin conocimiento riba estructura estatal y mucho menos di politica. E kier a bay defende su mes cu un engaño y a wordo gara ta gaña. Hecho ta cu Melvin Tromp a haya su tereno for di defunto Watty Vos na año 1996. Tin un diferencia hopi grandi entre haci un peticion pa un tereno y haya un tereno. Por ta Melvin Tromp no sa kio ta e diferencia entre haci un peticion y haya un tereno pasobra logicamente esakinan ta los di otro. Pero tur hende sa for di kende el'a haya su tereno y e mes a admiti tambe ki año el'a haya e tereno aki. Loke e mes a admiti y confirma tambe ta cu el'a pidi uitbreiding pa e tereno actual di casi 700m2 cu e tin situa na

Palm Beach. Un tereno cu e tin desde año 1996. Un tereno cu ta yena cu cadushi, yena cu hubada, yena cu mata y cu den 20 año absolutamente nada a wordo haci pa construi un cas. Obviamente Melvin Tromp no tin ningun intencion pa construi un cas sino e lo a haci esaki hopi tempo caba. Ta un berguena cu un hende asina por cana rond cu un tereno ariba su nomber anto e sa cu tin 11.000 hende wardando riba un pidi tereno. No solamente e ta un berguena, sino un abuso contra pueblo.

Peculiar di e caso aki ta cu awor diripiente ta pidi uitbreiding di e tereno. Pueblo kier sa pakico ta pidi uitbreiding? Ki intencion Melvin Tromp tin? Pakicko den 20 año ainda e no por a construi un cas? Kico e ta bay haci cu e tereno

aki? E ta bay pidi cambio di destinacion na Benny Sevinger pa haci negoshi tambe cu patrimonio di pueblo?

Ta preguntanan cu Melvin Tromp mester contesta nos pueblo. No por ta asina cu Melvin Tromp tin un tereno yena cu hubada pa 20 año, no ta haci nada cu esaki y ta keda cu esaki. Tin 11.000 hende riba lista pa por haya un tereno y den e caso aki Tromp tin un tereno y no ta haci nada cu ne. Pueblo ta exige Melvin Tromp pa entrega esaki bek na pueblo mirando cu ya caba e tereno tin 20 año para y el'a stroba otro famia pa por construi un cas den e area di Palm Beach. Ta inhusto loke e parlamentario aki ta haci pasobra otronan si tereno ta wordo kita for di nan na momento cu nan NO cumpli cu e erfpachtsvoorwaarden!



**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:**

# Gabinete Eman ta keda stroba ARA di haci su trabao di investiga gobierno

**Ainda ningun solucion pa problema di parkeo**



Nos Pais a cumpli 30 aña y nos mester ta orguyoso cu nos ta conta cu nos propio Colegionan Halto di Estado. Sinembargo ora cu nos mira con Gabinete Eman ta trata Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), cual ta e Colegio Halto di Estado di nos Pais cu ta encarga cu e auditorio, nos ta haya berguenza. E motibo ta simpel. Gabinete Eman ta kita e parkeo di ARA pa traha Plaza Padu y ta laga e profesionalnan di ARA sin un lugar debido pa para nan vehiculo cu ta wordo usa pa por pasa diferente departamento di gobierno pa por haci nan investigacionnan debidamente. Riba dje Aruparking tampoco no kier coopera pa yega na un solucion debido pa e problema di parkeo y di e manera aki ta bira bisto cu Gabinete Eman ta keda stroba ARA di haci su trabao di investiga gobierno.

A kita parkeo sin ofrece solucion  
E ta simpel. Si Gobierno mester e espacio di parkeo di ARA pa traha Plaza Padu, anto e ora

como un bon dunador di trabao, Gobierno mester a percura pa un otro lugar pa e trahadornan por para. Gobierno a bin cu Aruparking den cual a tuma tur lugar di parkeo den Centro di Ciudad. Den e situacion ey Gobierno mester a percura pa yega na un acuerdo cu Aruparking pa e parkeo keda regla. Pero esaki no pasa. ARA mes na un manera proactivo a acerca Aruparking pa un lugar di parkeo debido pa cual nan ta dispuesto pa paga, pero tampoco a yega na un solucion. Aruparking a ofrece parkeo te na ex - Texas y Lagoen y esaki no ta apto pa ARA por haci su trabao debidamente. E problema di parkeo a keda y Gobierno tin e deber di regla e problema aki.

Si ARA no investiga, Parlamento no por controla  
E motibo a cual nos ta cuestiona e abuso aki di Gabinete Eman ta debi na e hecho cu e trabao investigativo di ARA ta importante pa e trabao parlamentario di controla Gobierno. ARA su

investigacionnan ta duna un bista riba e efectividad y legalidad di Gabinete Eman su gobernacion y sin e investigacionnan aki Parlamento no por controla gobierno debidamente.

Mester un solucion pronto  
E manera cu Gabinete Eman y Aruparking bao

di encargo di Minister Otmar ta laba man den e problema di parkeo aki di ARA ta muestra cu nan no ta worry si e trabao investigativo di ARA ta wordo perhudica. ARA a acerca Parlamento riba e problematica y di parti di Fraccion di MEP dia 3 di Maart 2016 nos a pidi e

Presidente di Parlamento pa yama un reunion di Comision Central pa busca un solucion pa e problema aki cu ta afecta tambe e trabao parlamentario. Mester bin un solucion pronto ya cu Gabinete Eman no por keda stroba ARA di haci su trabao di investiga gobierno.

## Personal di Algemene Rekenkamer ta boga pa solucion pa parkeer

2 maart 2016

Personal di Algemene Rekenkamer ta wordo limita den nan funcionamiento como cu despues di 4 luna cu a cera e parkeerplaats di Algemene Rekenkamer, ainda no a percura pa regla un otro lugar pa parkeer adecua. Dia 2 di November 2015, Gobierno a cera e parkeerplaats di Algemene Rekenkamer sin previo aviso y sin cu a percura pa un alternativa.

### No por eherce trabou di control debidamente

Personal di Algemene Rekenkamer ta wordo stroba pa ehecuta nan trabounan di investigacion debidamente, na un manera eficiente y sigur. Nan mester usa nan propio vehiculo pa eherce nan tarea di control, pero no ta dispone di un lugar pa parkeer nan vehiculo. E parkeerplaats di Algemene Rekenkamer a wordo destina pa construi Plaza Padu, cu lo wordo inaugura dia 18 di Maart proximo. Personal di Algemene Rekenkamer mester tin e flexibilidad di usa nan vehiculo di motor na cualkier instante cu esaki ta wordo rekeri di nan. Nan mester por sali y bin bek sin cu esaki ta bai na costo di e eficiencia di nan trabou. Ademas di esaki, e personal ta dispone di documentonan confidential cu ta rekeri cautela pa cual seguridad ta un factor importante.

### A busca solucion na manera pro-activo

For di momento cu personal di Algemene Rekenkamer a wordo informa cu ta existi e posibilidad cu lo bai perde nan parkeerplaats, nan a tuma contacto dibiha cu e instancianan concerni pa por regla un solucion pa e problema premira di parkeer. Esaki tabata na final di augustus 2015, cu tabata e mesun temporada cu e instancia di Aruparking a wordo estableci. Personal tabata (y ta) dispuesto pa paga pa un vergunning, pa asina dispone di un luga den cercania di nan edificio manera cu ley di parkeer ta stipula. No obstante esaki, e petitionnan di personal di Algemene Rekenkamer, pa regla un lugar di parkeer sea via Aruparking of sea via Gobierno mes, no a wordo scucha como cu tabata wordo bisa na e momento ey cu 'inda Algemene Rekenkamer ta dispone di su parkeerplaats'. Despues cu enberdad e parkeerplaats di Algemene Rekenkamer a wordo cera sin cu a regla alternativa, e personal a bolbe tuma contacto cu e instancianan concerni y cu Ministernan encarga. A manda carta y sugeri alternativanan na Minister di Transporte, Minister di Infrastructura, Minister di Asuntonan General como tambe Aruparking. Apesar di promesanan cu lo percura pa un solucion, te cu dia di awe nada no a wordo regla pa personal di Algemene Rekenkamer.

### Peticion no ta wordo tuma na serio

Personal di Algemene Rekenkamer ta sinti cu nan peticion pa regla un otro lugar di parkeer no a wordo tuma na serio. Esaki mirando cu nan peticion a bai pareu cu petitionnan di varios otro instancianan Gubernamental. Personal di Algemene Rekenkamer tin confirmacion cu otro instancianan si a haya acceso na un lugar alternativo pa parkeer sea via Gobierno mes of via Aruparking den cercania di nan edificio. Ta di lamenta cu e unico lugar di parkeer cu a wordo ofreci via Aruparking na personal di Algemene Rekenkamer ta na punta final di e parkeerzone, na rand di Lagoen (ex-Valero). Esaki no ta den cercania di nan lugar di trabou.



Segun CFT:

**Bon trabao? Ainda falta?**

## Mike Eman a bolbe fia 296 miyon florin den 2015

**Partido AVP ta duna elogio? Cu mester a bolbe fia 296 miyon den rood?**

Cu Gobierno di AVP ta gaba cu nan a keda dentro di margen di 2%, no ta kita afor cu Gobierno mester a bolbe fia placa pa por a goberna nos pais.

Keto bay pais Aruba ta draai den ROOD. Maske e suma cu mester wordo fia a baha un krenchi, no ta kita cu MESTER a bolbe haci prestamo pa por draai PAIS. Den e rapport di CFT nos a comprende cu Gobierno

di ARUBA mester a fia un bunita suma di 296 miyon florin den rood) pa asina por a cubri tur su gastonan.

Pues, den comparacion cu aña 2014, Pais Aruba mester a fia 450 miyon florin (den rood), awor nos ta mira un leve mehoracion.

Pues, e mester keda bon cla, cu e "propaganda y elogio" di Partido AVP no ta basa riba cualkier

Om aan zijn financieringsbehoefte te kunnen voldoen heeft Aruba in 2015 in totaal circa AWG 296 miljoen aan leningen afgesloten, waarvan AWG 229 miljoen in het buitenland en AWG 66 in het binnenland. Hiervan was circa AWG 116 miljoen nodig om bestaande leningen te herfinancieren. Het uitstaande bedrag aan schatkistpromessen bleef gedurende 2015 stabiel op AWG 73 miljoen door rollover-transacties.

logro, of cualkier surplus, pero solamente ta basa cu pa aña 2015, Pais Aruba a fia algun miyon menos.

Hecho ta cu keto bay te cu aña 2018, considerando e gastonan astronomico di AVP, nos pais mester keda fia placa pa asina por cumpli cu tur su

gastonan.

Nos ta puntra nos mes: Esaki ta algo pa AVP por gaba cune? Cu pa 2015, nan a fia 296 miyon envez di 400 miyon?

Continuacion di pag. 4

### Personal ta boga pa un solucion

Personal di Algemene Rekenkamer un biaha mas kier a manda un suplica na e Ministernan concerni, como tambe na Parlamento di Aruba, pa yuda nan haya un solucion structural mas pronto cu ta posibel pa asina nan por eherce nan trabounan na un manera eficiente. Personal di Algemene Rekenkamer ta ripiti cu nan ta dispuesto pa paga y tambe cana pa por tin acceso na nan vehiculo, tanten cu ta trata di un lugar den cercania y sigur.

No obstante cu secretariado di Algemene Rekenkamer tin falta di personal ta aspira pa ehecuta nan tareanan mas eficiente posibel. E personal existente kier enfoca cu mirando e hecho cu nan mester usa nan propio vehiculo, ta e deber di un bon dunador di trabou pa percura pa un lugar di parkeer den cercania pa staciona esaki. Nan kier evita cu lo mester bai den protesta pa algo basico manera esaki.



Foto 1. E parkeerplaats Algemene Rekenkamer



Foto 2. Algemene Rekenkamer, Foto 2

**DEALERS #**  
**CAR DEAL B.B.Q**  
**SALE**  
**B.B.Q BOX 15**  
**FLORIN**  
**18 MAART 2016**  
**DILANTI TOP FM**  
**SANTA CRUZ**  
**11 AM TE CU 4 PM**  
**\*PIA DI GALINA**  
**\*RIBS**  
**\*CHICHARON**  
**\*SALADA**  
**\*PAN**  
**INFO: 560-8107**

**Na Shaba:**

## Bomberonan a drenta accion pa domina un candela di mondi

Diamars atardi for di leu por a mira huma preto ta bay halto y te hasta a trece cierto panico den pueblo ya cu e tabata muestra un candela grandi. Pero danki Dios tabata trata di un candela di mondi net patras di e edificio di Shaba Mall. Mirando cu e mondi ta grandi cu hopi yerba seco, esaki a pone cu e candela a cana basta liher. E bomberonan a yega di biaha y a domina e candela. Polis tambe a presenta.





## Dama levemente herida den boksmento den Wilhelminastraat



Diamars anochi polis di trafico y ambulance a bay na altura di luz di trafico pabao di Elmar NV den Wilhelminastraat.

Aki a sosode un boksmento entre dos Yaris. Un Yaris color blanco no a pone

atencion y a dal e Yaris color cora su dilanti.

E chauffeur di e Yaris cora despues di impacto no tabata sinti mucho, y a wordo transporta cu Ambulance pa hospital.

Na Alto Vista:

## Chauffeur femenino a bira basta malo tras di stuur despues di accidente

Diarazon merdia riba e caminda di santo di Alto Vista a sosode un accidente entre un Hyundai y un pickup. Posiblemente despues di e impacto e dama chauffeur den e Tucson a bira basta malo tras di stuur y no tabata por a hala mucho rosea.

E polis di trafico cu a presenta na e sitio a topa cu e chauffeur den banda. E oficial no a vacila pa core drenta den e auto pa duna ayudo. El a solicita ambulance cu sumo urgencia.

E oficial hunto cu un ciudadano a yuda e persona pa hala rosea mientras cu ambulance tabata na caminda y atende cu e victima.





**Dangui , parlamentario di MEP:**

## No tin tereno pa pueblo, no tin tereno pa traha casnan social pero SI tin tereno pa amigonan y candidatonan di AVP!

17. Kan de minister een beeld geven van de vraag aan sociale woningen en het beleid ten aanzien hiervan?

Het aantal ingeschrevenen voor een sociale huurwoning per december 2015 bedraagt 3060. Het beleid van de FCCA voor de komende jaren is afhankelijk van de beschikbaarheid van bouwterreinen (erfpachtgronden overheid) en het verkrijgen van goedkope leningen. Als aan deze twee voorwaarde wordt voldaan kan de FCCA 250 woningen op jaarbasis bouwen.

6

Actualmente pais Aruba tin un minister di infrastrcutura cu no solamente no tin maneho, no ta respeta ley, no ta respeta regla pero un minister cu mester a entrega su retiro hopi dia caba. Den apenas un luna di tempo minister Benny Sevinger tin 3 sentencia den su contra. Tin un cantidad di decision robez cu ta tumando lugar y ainda e minister en cuestion ta keda manera nada no a pasa. Den un otro pais un promer minister lo a exigi y urgi e minister controversial aki pa entrega su cartera. Na Aruba tur cos ta posibel cu e gobierno aki. E situacion ta bay asina leu cu ni sentencia di hues Benny

Sevinger NO ta respeta mas. Ta tristo si cu awe despues di mas di 6 aña mester constata cu e maneho di Benny Sevinger no ta dirigi pa duna pueblo tereno pa construi cas, no ta dirigi pa duna FCCA tereno pa construi casnan social pero mas bien ta dirigi pa privilegia amigonan, candidatonan di AVP y coordinadornan. Na Arubana momentonan aki tin un lista di espera di 11.000 personan cu ta wardando pa un cas. Famianan ta sciamando pa por bin na remarke pa haya un pida tereno pero lamentablemente esaki no ta prioridad pa Benny Sevinger. Ta

depende kende bo ta, ki fam bo tin, bo ta bon na remarke pa haya tereno. Duranre tratamiento di presupuesto nos a haci minister Sevinger e pregunta pakico gobierno no a construi ningun cas social e ultimo añanan aki y cuanto persona tin inscribi pa bin na remarke pa un cas social. Esaki tabata e contesta duna na parlamento.

Banda di 11.000 persona cu ta riba lista pa haya un tereno pa traha un cas tin 3060 persona inscribi pa haya un cas social. Envez cu gobierno ta pro - activo y ta traha pa yuda esnan den mas necesidad ta haci



net contrario. Gobierno ta contesta parlamento cu ta depende di e 'beschikbaarheid' di tereno lo waak si ta construi mas cas social. Cu e contesta aki gobierno ta ignora e problema serio cu tin di escasez di casnan social y loke nos ta cuestiona ta e hecho cu con por ta posibel cu pa amigonan,

coordinadornan y candidatonan di AVP si tin cantidad di tereno, anto pa pueblo NO. E maneho inhusto aki mester caba! No por ta asina cu un grupo amigo di Benny Sevinger ta wordo privilegia y beneficia den tur sentido anto e pueblo en general ta wordo perhudica!

**Glenbert Croes, parlamentario di MEP:**

## FCCA no ta sirbiendo comunidad

**TUR FAMILIA NA ARUBA MESTER BIRA DOÑO DI SU PROPIO CAS CU PRESTAMO SOCIAL**



Durante e bishitanan cu nos ta realiza den casnan di pueblo nos a constata cu tin gruponan di pensionado,

bijstandtrekkers y esnan cu ta ganando minimumloon no por paga carga e peso financiero di e huur cu nan tin cu paga na FCCA.

Den cierto casonan ta paga 700 florin na huur sin conta recibonan di awa y coriente. Consecuentemente lo no bay resta placa pa nan por hiba un bida digno y sostene nan famia.

E parti di financiamiento door di FCCA pa traha cas ta cuotanan di pago impagabel pa famianan na Aruba. FCCA a wordo lanta pa haci e posibel pa nos tin casnan social rond di Aruba y pa tur famia por logra paga esaki pa

asina nan tin un DAK riba nan cabez. Nos ta kere cu na e momentonan aki nos ciudadanonan ta wordo mal sirbi door di FCCA, cu interesnan exageradamente halto. Obviamente e condicionnan cu ta wordo duna ora di cera contract ta inhusto pasobra te dia di awe tin ciudadanonan cu no ta doño di nan propio cas. Si berdad FCCA tabata husto, lo a brinda condicionnan cu ta pagabel, segun capacidad di cada ciudadano.

Den 7 aña di Gabinete Mike Eman no a traha ni 1 cas di pueblo pero awor cu eleccion ta acercando ta core anuncia cu lo traha 1000 cas prome cu eleccion, sumamente hipocrita. Nos di MEP ta comprometi pa evalua e sistema di financiamiento di FCCA pa ciudadanonan un dia por yega na nan cas. Nos kier pa e forma di pago ta uno husto y segun capacidad di repago di cada ciudadano.



# Jaydiene Croes, ganadora absoluto di festival "Un Canto na nos Himno y Bandera 2016 den categoria di 10 pa 12 aña



Diabierna ultimo dia 4 di Maart a tuma lugar e festival "Un Canto na nos Himno y Bandera 2016" den 2 categoria di 7 pa 9 aña y 10 pa 12 aña unda nos muchanan entre e edad aki a bria ariba escenario na Linear Park, cantando composicionnan nobo dedica na e celebracion di 40 aña di nos Himno y Bandera y 30 aña di Status Aparte di Aruba.

Un total di 36 cantante a competi den 2 diferente categoria. Den e categoria di 7 pa 9 aña Genevan Maduro a bira ganador y den categoria di 10 pa 12 aña e hobencita Jaydiene Croes, conoci pa su voz potencial a bira ganadora absoluto den su categoria, cantando un bunita cancion "Mi Aruba Stima". Un bunita composicion di Gos Oduber y areglo di Ronwayne Kock y acompaña pa Banda Un Famia.

Tambe Jaydi a presenta un bunita show cu bailarinnan di Chaz Dancers. Su vestuario a keda confecciona pa Jennifer Croes -Veeris. Un palabra di pabien na tur e finalistanan y tur e muchanan cu a participa na e dos dianan di festival. Di e forma aki ta engrandece nos cultura di Aruba. Un gradicimento na cada mayor, musico y tur esnan cu ta percura pa nos muchanan por presenta!







**Cobramento di belasting a yuda Gobierno yega na 74.8 miyon florin**

## **Segun CFT: E retonan pa Gobierno ta keda vigente!**

**Cortamento di gasto lo keda un reto pa Gobierno!**

waarbij inkomsten uit de winstbelasting 2016 naar voren zijn gehaald. De VAS samen met de invorderingsactie hebben geleid tot een meeropbrengst in 2015 ten opzichte van de begroting van AWG 74,8 miljoen. Deze incidentele meevallers, tezamen goed voor 2,7% van het BBP, nuanceren het onderliggende beeld en maken duidelijk dat de structurele uitdagingen blijven bestaan.

Segun CFT a skirbi den su carta di 4 di Maart, e asunto di cobramento di belasting a yuda Gobierno masha hopi mes pa yega na mas placa den caha. Ta trata aki di un suma di 74.8 miyon florin cu a drenta caha di Gobierno, cual a yuda e situacion di pais Aruba.

Sinembargo riba e parti di baha gasto di gobierno, esaki no a sosode. Aki

CFT ta bisa cu envista cu e cobramento di belasting a produci 74.8 miyon pa Gobierno, ta confirma e hecho cu Gobierno ta keda cu un reto pa bay atende cu su asuntonan structural pa corta gasto.

E retonan pa Gobierno no a cancela, pero ta keda vigente!

Rosa, Beter laat dan nooit!  
Dia 8 di Maart Pos  
Chiquito tabata di fiesta  
celebrando  
e feliz cumpleaños di

**Rosa  
Bermudes**



Simpatica Rosa ta ricibi felicitacion di yiunan Jeanpierre, Yurany Nicole. Alavez di su esposo Jhon. su cuña Nidia Meza y Jeshid Caro y Magalys Bermudez tambe ta manda macuto di sunchi pe. Mas cu claro su querido Papa Raul, rumannan y sobrinanan na Colombia. Masha Masha Pabien!



## **PRIJS Balor pa bo placa!**

Na Kooyman, bo no ta haya un producto di calidad inferior. Cada producto ta bin garantisa di un servicio excelente y di un conseho di un experto. Pasobra ora bo sali di nos tienda, nos kier pa bo ricibi balor pa bo placa, te na e ultimo cen. Esey nos ta yama, balor pa bo placa.

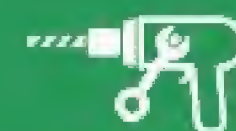
**DISFRUTA  
DI NOS  
SERVICIONAN:**



FREE ESTIMATE



CUTTING  
SERVICE



REPAIR &  
MAINTENANCE



OPEN

Kooyman Mega Store Av. E. J. (Watty) Vos 20  
Dialuna - Diasabra 07:00 - 18:00 Diadomingo 09:00 - 14:00  
WWW.KOOYMANBV.COM





## Driftmento a lanta stof den bario di Tanki Leendert



Diamars mainta Reportero di Solo tabata den bario di Tanki Leendert, ora a ripara cu tabata tin un monton di stof ta bayendo halto. Ora a bay waak mihor, a resulta algun persona tabata drift cu un VAN geel (A-47316) pa loco riba un tereno/veld di santo. Nan tabata drift te cu nan a pega e VAN pa un rato den e santo. Kizas pa nan tabata djis un pret, pero locual nan

no ta realiza, of kizas nan no ta worry mes, cu tur e stof y santo tabata yena e casnan den vecindario. Lo ta bon si nan of sea busca un otro lugar pa drift unda nan no ta yena cas di hende cu santo, of cada biaha cu nan drift, pa yuda bari tur e casnan pa asina nan ripara cu nan momento di placer ta pone otronan traha duro pa haci nan cas limpi.

## Empleadonan di Consultorio pa Asuntonan di Adiccion manda cas!

### WEB a cera meter di awa

Diarazon mainta den careda di 11'or empleadonan di CAA cu ta cay bao FMAA a haya un noticia no mucho alentador.

C.A.A. ta situa unda antes tabata SAMBA na Meiveld. C.A.A. ta trata cu personanan cu tin un adiccion y ta un inloophuis, pues un estilo di shelter pa esnan cu problema di adiccion.

Diarazon mainta nan a wordo informa door di nan director cu ta cay bao Minister Dowers cu nan mester bay cas. C.A.A. ta consiti di algun contractant y tambe ambtenaar.

**M o t i b o**  
WEB a cera e meter di awa di e lugar aki, pues no tin awa y esey ta un di e problemanan. Nan a sigui informa nos cu e problema mas grandi ta cu Minister no ta desea di hinca mas placa den e stichting, segun Minister Dowers, "no tin placa!"

D-wagennan no por wordo usa pasobra nan no tin seguro y tampoco plachi number.

C.A.A. ta un consultorio pa asuntonan di adiccion, C.A.A. ta mitar Stichting y e otro mitar ta cay bao di Gobierno cu Minister Dowers na cabez. Awor pa libra di tur cos segun nos fuentenan a sigui informa, ta cu Minister Dowers su plan ta pa haci F.M.A.A. (Fundacion ma maneha di Adiccion Aruba), full un stichting ya e ora Gobierno no tin di bay kibra cabez pa waak con ta yuda nan.

Pues awor e empleadonan cu mester ta na Meiveld y cla pa yuda esnan den necesidad ta sinta na cas, wardando kico ta bay pasa. Manera nos a bisa caba e lugar no



tin awa y niun di e dienst wagennan no ta apto pa subi caminda, mirando cu nan falta seguro y manera cu nos a informa caba nan no tin plachi di number 2016 tampoco.

Aparentemente diahuebs of diabierna WEB lo reconecta awa bek. Kico lo para di F.M.A.A tempo lo bisa. Un instancia sigur cu mester aki na Aruba.



## Accidente pa falta di preferencia na altura di Juliana School



Diamars atardi na e cruzada di Irenestraat y Juliana School a sosode un accidente pa falta di preferencia. Na yegada di patruya a constata cu un jeeptour a dal contra di un taxi. Tabata tin un persona levemente herida. El'a keda atendi pa personal di Ambulance.

MEP NA GABINETE MIKE EMAN:

## FINALIZA E ACUERDO PA CABA PA ASINA NOS HABRI E REFINERIA AWOR!



A raiz di e informacionnan cu a sali cu e negociacion cu CITGO lo ta bayendo dificil, nos kier bisa lo siguiente: Segun nos informacion no tin niun motibo pa tin problema den e negociacionnan entre Gobierno cu

CITGO, a menos cu tin interes straño cu kier bin mete nan mes den un proyecto asina vital pa e futuro di Aruba cu ta e reapertura di e refineria. Un situacion asina lo ta totalmente inaceptabel.

MEP na Gabinete Mike Eman:

No tin espacio pa wega. No tin espacio pa interesnan straño mete y stroba causando tardanza. E refineria di Aruba mester habri awor pa asina nos pone tur nos yiunan di tera y tur e contratistanan local bek na trabao.

MEP na Gabinete Mike Eman:

Finalizaeacuerdonanawor y manda nan Parlamento pa nos consideracion y aprobacion pa asina e trabaonan pa restart e refineria por cuminsa pa caba. Sigui tarda ta wega y MEP y nos digno pueblo no ta acepta mas! Si gobierno di AVP sigui hunga wega cu destino di nos yiunan y di nos pueblo trahador, nos ta drenta den accion ora zero atrobe pa defende e refineria y logra pa e refineria habri AWOR.

REFINERIA DI ARUBA TA PATRIMONIO DI NOS YIUNAN. E REFINERIA DI ARUBA TA PATRIMONIO DI HENTER NOS DIGNO PUEBLO!

### Participacion

TIN STANDS OBTENIBEL DURANTE CELEBRACION DI HIMNO Y BANDERA DI PARTIDO MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO MEP...

esaki lo tuma lugar dia 18 di maart na sede di nos partido.

PA REGISTRA: YAMA ROQUE  
MATILDA NA 593-5452

### Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





Rio de Janeiro here we come!

## Aruba Bank ta regala e experiencia di Olimpiada-Rio 2016 na un cliente di Visa Credit Card



Tur cliente di Aruba Bank Visa Credit Card ta invita pa participa na un rifa pa e "experience of a lifetime". E campaña cu ta hiba e nomber Visa Credit Card Campaign ta un invitacion pa clientenan usa nan creditcard y participa na un rifa pa gana dos pasashi, nan estadía y e experiencia unico di bishita Weganan Olimpico 2016 na Rio de Janeiro, Brazil 'Hugo van Mourik, Senior Manager Card Center ta menciona.

Aruba Bank y su producto di Visa Creditcard ta bay "all out" cu e campaña aki. Pa cada \$400 cu clientenan "swipe" riba nan creditcard entre dia 8 di Maart 2016 y dia 8 di Mei 2016 nan ta keda registra un biaha pa e sorteo. E cliente por acumula e suma di \$400 cu diferente compra den e periodo menciona. E campaña ta valido pa usuarionan di Visa Classic, Visa Gold y of e Visa Platinum.

Aruba Bank Visa lo anuncia e ganador riba dia 16 di Mei 2016. E paquete ta consisti di pasashi ida y vuelta pa dos persona pa Rio de Janeiro, hospedahe na un hotel luhoso cu desayuno inclui, entradanan preselecciona pa e eventonan Olimpico, recorrido den cayanan di

Rio di Janeiro, transporte y 1 visa prepago di \$300, un persona multi-lingual dedica y mercancianan promocional di Visa y Olimpiada.

Pa cada \$400 Aruba Bank ta registra un participacion na e rifa, o sea si e cliente acumula \$400 riba su Visa Creditcard e ta conta pa un "coupon", si e acumula \$800 e ta conta pa dos "coupon", \$1200 ta conta pa tres "coupon", etc. E registracion di e cantidad di biaha cu e nomber di e cliente ta bay den e "tombola" ta tuma lugar automaticamente pa medio di e departamento di Visa Creditcard di Aruba Bank. Visa internacional ta e tarheta y e sistema di pago oficial di Rio 2016.

Clientenan y futuro clientenan cu ainda no tin nan Visa Creditcard por aplica pa esaki na cualkier sucursal di Aruba Bank y tambe cuminsa acumula nan participacion di biaha. Cumprando mueble nobo? Planeando un vakantie? Haciendo compranan online? Paga cu bo tarheta di credito Aruba Bank Visa y participa pa gana e experiencia magnifico di bishita Weganan Olimpico y presencia momentenon historico den deporte.



Adres: Paradera 48 Tel/Fax: 5891178

### Comunicado! Comunicado! Comunicado!

Respetable Miembronan y Empleadonan na A.A.A. N.V.

Pa medio di e comunicado aki directiva di S.T.A. kier a invita tur e empleadonan di AAA N.V. pa dos presentacion di Pensioen di APFA cual lo tuma lugar diabierna awor 11 di Maart 2016 prome seccion pa 10:00 am y di dos seccion pa 3:15 p.m. na Edificio di APFA, tercer piso cu ta situa na Seroe Blanco.

**Bini Uno, Bini Tur na e presentacion importante aki cu ta determina bo Futuro !!!!!**

*Den nomber di directiva di Sindicato S.T.A.*

## Mama a manda polis pa yiu cu no kier a bay school

>

Diamars, pa mas of menos 7'or y 20 di mainta, Central a manda patruya na un adres den Clabillostraat pa un yiu rebelde. Na e sitio a papia cu e mama, kende a declara cu mainta rond di 6'or, el'a bay lanta su yiu. Pero esaki no kier a lanta y a bisa cu e ta cansa y e no kier bay school. E yiu tabata bruto y no tabata tin respet. Ora cu polis a papia cu e hoben, el'a declara cu e ta cansa y e no kier bay school. Patruya a duna opdracht pa e bay baña y pa e bay school. El'a mustra comprension y a bay school. Central a wordo poni na altura.

### RESULTADO DIARAZON 9 MARCH DI MERDIA


Sorteo # 1441
<b>8244</b>
<b>3138</b>
<b>9575</b>

Sorteo # 1441
<b>5964</b>

Sorteo # 1441
<b>7810</b>
<b>Tauro</b>

### RESULTADO DIARAZON 9 MARCH DI ANOCHI


Sorteo # 5818
<b>0646</b>
<b>4209</b>
<b>0818</b>

Sorteo # 4862
<b>8835</b>

Sorteo # 3621
<b>4271</b>
<b>TAURO</b>

LOTTO DI DIA 04-10-12-25-27

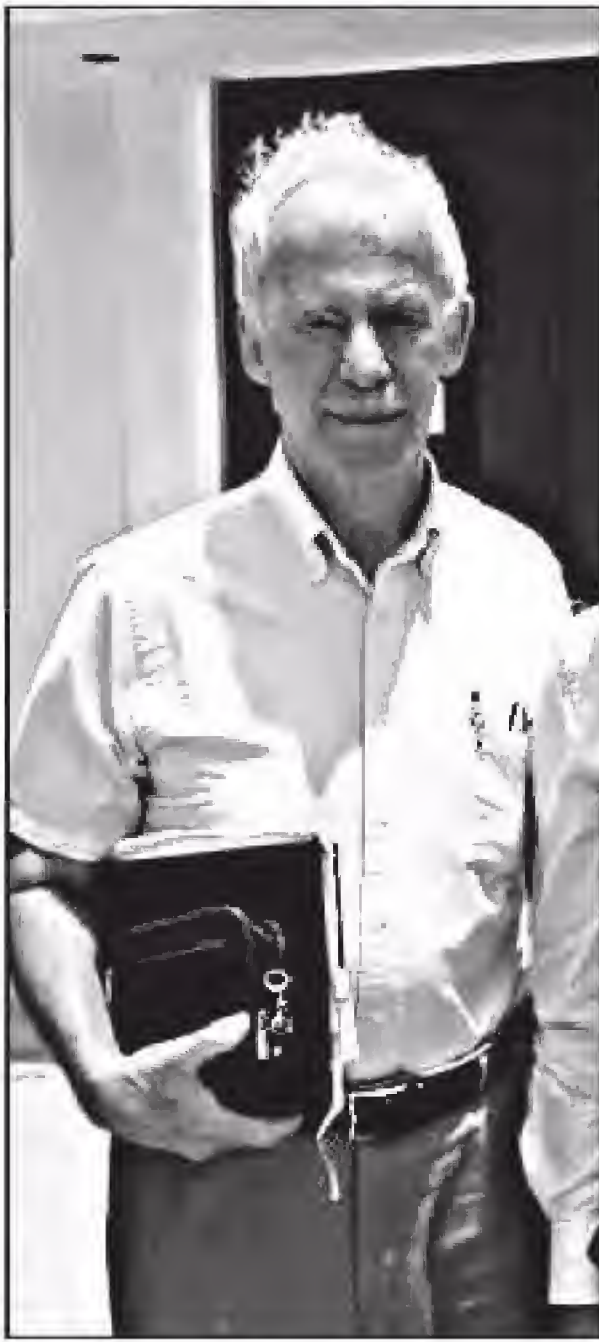
LOTTO 5 11-23-28-30-31 J26 L

**DIARIO**  
**9178**  
**6074**  
**0714**

**CORSOU**  
**3263**  
**3390**  
**6942**

**SUPER 4 1705**





# JAN DE RUIJTER

FUNDACION NOS TA ARUBA

## SCHANDALEN VAN DE WEEK

### DE BESPOTTELIJKE RELATIES TUSSEN NEDERLAND, MIKE EMAN, CAFT EN HET OPENBAAR MINISTERIE

#### Het laatste CAft-rapport, over eenheden en begrotingsuitputting

Jl. 4 maart verscheen het nieuwe rapport van het CAft, de vierde uitvoeringsrapportage van het jaar 2015. Allereerst wil ik de lezers laten meegenieten van de ambtelijke schrijftaal die gebruikt wordt, leest u even met me mee: uitvoeringsrapportage, realisatiecijfers, begrotingsuitputting, gevoeligheidsanalyse, full time eenheden, FTE's, dat zijn mensen die op de payroll zijn, oh sorry, dat zijn geen mensen, dat zijn eenheden!, normonderschreiding, implementatiecijfers, een geactualiseerd verbeterplan. Schitterend, hoe bedenken die professoren en doktoren in.....wat dan ook, hoe komen ze eraan!! Alleen in de ambtenarij; als je dit in het bedrijfsleven uithaalt, kun je gelijk je koffertje pakken. Hoe bedenken ze het toch, full time eenheden, realisatiecijfers, begrotingsuitputting, wat zijn dat toch voor dingen??? Ik heb maar even gegoogled en zie...daar kwam ik ook het begrip 'onderuitputting van een begroting' tegen!! Onderuitputting van de begroting..... gelukkig stond er gelijk bij dat het hier om overheidsorganisaties en overheidstaal gaat. Gelukkig maar, laten wij maar normaal blijven. Onderuitputting van de begroting, normonderschreiding, geactualiseerd verbeterplan, realisatiecijfers.....en daar krijgen die mensen miljoenen voor betaald, voor die nonsens. Deze professoren die van proza, gewone taal, zo nodig poëzie willen maken, doen dat om ermee te pronken dat ze gestudeerd hebben en daarmee zijn ze in feite net zo ordinair als de nouveau riche en parvenu's die door te pronken met geld smijten zo nodig willen laten zien dat ze rijk zijn. Bah, Age wat ordinair van je.

#### \*De rotprestaties van Mike Eman II

Het rapport van het CAft is natuurlijk vernietigend voor de goede lezer, die door de brei van ambtelijke poëzie toch begrijpt wat er werkelijk staat. Ondanks de mooie poëzie wordt Mike Eman beschuldigd van vervalsing en gegoochel van cijfers. Mike Eman rapporteert zelf in zijn 'uitvoeringsrapportage' dat hij aan de normen van het CAft heeft voldaan.....doch het CAft constateert dat hij alleen maar goochelt met cijfers en dat er geen enkele structurele verbetering heeft plaatsgevonden en dat er nog geen sprake is van doelmatig beleid of van een structurele vermindering van personeelsuitgaven en het structureel terugbrengen van de overheidsuitgaven. Nee, Mike Eman heeft voor eenmalige inkomsten gezorgd door de verkoop van een aantal onroerende goederen, door de vervroegde inning van winstbelastingen bij de handel dat 75 miljoen florin opbracht dat normaal in 2016 geboekt zou zijn en de invorderingsactie van achterstallige belastingen. Die incidentele meevallers bedragen 2.7 procent van het BBP en gevoegd aan het door Mike Eman gerapporteerde percentage van 2.0 procent maakt dat het werkelijke financieringstekort 4.7 procent is wat veel en veel te hoog is en NIET voldoet aan de eisen van CAft en Nederland.

#### \*De schuld van Land Aruba

De uitstaande schuld van het Land Aruba is in 2015 toegenomen met 102 miljoen florin en daarmee is de schuldquota van Aruba toegenomen tot 81.9 procent van het BBP en in 2015 heeft Mike Eman 296 miljoen aan nieuwe leningen opgenomen waarvan hij 116 miljoen nodig had om oude schulden af te lossen, dus om met nieuw geleend geld, oude leningen te betalen!! Het eindoordeel van CAft: Het financieel beheer van Mike Eman is NIET op orde!!

#### \*En wat doet Nederland en het CAft eraan?

Niets, helemaal niets. Ik vermoed dat

premier Rutte en minister Plasterk ook al aanhangers van de zo verfoeilijke Scientology-cult zijn of lid zijn van de vrijmetselarij want waar de Nederlandse regering wél gezorgd heeft voor de vervolging van minister-president Gerrit Schotte in Curaçao en ook op St. Maarten politicus Silvio Master heeft laten arresteren wegens verkiezingsfraude omdat hij 'maar liefst' 498 (!!) stemmen kreeg, mag Mike Eman gewoon doorgaan Aruba nog verder het financiële, economische, bestuurlijke, sociale en morele ravijn in te storten. De deal tussen Nederland, het CAft, Mike Eman en het Openbaar Ministerie op Aruba wordt met de maand, wat zeg ik...met de dag raadselachtiger. Is het de toekomstige gas- en olieexploratie, is het Scientology, is het vrijmetselarij? Als u het weet mag u het zeggen. Maar de betovering van Mike Eman op Age Bakker, de voorzitter van het CAft staat wel vast, kijkt u maar eens op bladzijden 27 t/m 30 van de laatste Aruba Dushi Tera van februari 2016. Dat is een liefdesbrief van Age Bakker aan Mike Eman waarin hij zegt dat het niet zijn probleem is of het financieringstekort wordt opgelost door meer belastingen te heffen of de uitgaven te beperken.

#### \*De vrijbrief van Nederland aan Mike Eman

Dat is de vrijbrief van Nederland aan Mike Eman om maar door te gaan met feestvieren, met honderden coördinatoren, met hoge personeelsuitgaven, eersteklasvliegreesjes, kreeft eten in South Miami Beach en dure groene conferenties. Los het maar op door belastingen, heffingen en medidas tegen de bevolking. Age Bakker, CAft en Nederland kijken alleen naar het resultaat 'onder de streep' en de Arubaanse burger kan stikken, wat Nederland en Age Bakker betreft. Age Bakker noemt zichzelf heel trots een ruthless truth teller.....de ruthless truth is dat hij stapelgek op Mike is en dat hij enorm geniet van de vier volle pagina's met zijn fotootjes in Aruba Dushi Tera. Dat weten we dan bij deze en van Age en het CAft moet Aruba helemaal niets meer verwachten!



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:**

## **KICO GOBIERNO/PARLAMENTO A HACI PA SEGURIDAD DI TRAHADOR COMO PUEBLO DI SAN NICOLAS AWOR CU TA CONDICIONA USO DI LNG GAS NA LUGAR DI CRUDO??**

For di e poco informacion cu gabinete Mike Eman/Ministro Mike de Meza a duna comunidad di Aruba encunto e negociacion entre gobierno y CITGO pueblo por a tende cu gobierno di Aruba ta pone e condicion cu esun cu explota e refineria lo mester bay over na e uso di LNG gas envez di crudo!

E pregunta cu PPA pa cu esaki ta: 1. Gobierno di Aruba/Parlamento a laga haci un estudio encunto e 'seguridad' en general den nos refineria pa mehora e 'seguridad' di trahador den nos refineria esaki si nan keda usa crudo mes? 2. Encaso e refineria bay over na uso di LNG gas cu ta condicion di gobierno/futuro doño di e refineria (?) gobierno a laga haci un estudio profundo di e 'risico' /safety hazards pa trahador y pa e pueblo di San Nicolas, Zeewijk y vecindario?

PPA no ta experto riba e tereno aki pero nos 'comon sense' y contacto cu poco hende cu ta mucho mas ta pone nos haci e pregunta si gobierno por produci nan 'estudio'

di un situacion unda e refineria ta haci uso di LNG pa 'run' e refineria. Nos a comprende cu na otro pais un 'milieu - effecten rapportage' ta wordo haci for di cual gobierno ta stipula un lista di condicion na cual un empresa/refineria lo mester cumpli cune.... gobierno a laga ehecuta un estudio asina caba y por produci e rapport aki? Si e rapport aki no a wordo compila ainda, a base di cual argumento gobierno di Aruba ta tuma e posicion aki?? Si gobierno a laga haci e estudio aki caba..... gobierno a compila un lista di condicion na cual e explotador di e refineria lo mester cumpli cune.....?

PPA ta comprende cu na otro pais e lista di condicion ta core den cientos di condicion... nos a lesa di 250 condicion di gobierno pa proteha trahador y pueblo den vecindario? Nos a comprende cu unda lo haci uso di LNG tanto como un instalacion di LNG cu lo rekeri varios barco grandi di LNG pa siman cu ta bin 'bunker' pa



entrega nan carga como e uso di LNG den e refineria ta trece cune cu lo mester tin cierto distancia entre e instalacion di entrego..... e Tankinan.... y un distancia for di unda e pueblo ta move riba bao .... con esaki a wordo determina na Aruba? Y kico ta e distancia aki na Aruba cu e refineria lo mester tene cuenta cune? E lista aki a wordo entrega na CITGO caba? Y CITGO a acorda esaki tambe??

Mirando cu PPA no a tende di ningun discusion profundo di nos gobierno cu nos parlamento riba e topico aki .... PPA a sinti e obligacion ... defendiendo interes di pueblo.... pa

haci e pregunta(nan) publico aki pa gobierno/parlamento aclarea pa nos pueblo. Nos a comprende for di varios publicacion na otro pais cu nan 'Hinderorderending' so ta leu di ta suficiente y como tal a prepara leynan acerca pero tambe un lista di condicion na cual e refineria lo mester atene nan mes. Nos a comprende cu tin diferencia cardinal entre ora tin un explosion di un refineria cu ta wordo 'gerun' cu crudo y ora un refineria cu ta worde 'gerun' cu gas..... gobierno ta consciente di esaki??

Basa riba e diferente forma di explosion aki... (esta explosion di crudo

versus di gas).. varios condicion ta wordo forma .... especialmente e distancia entre e refineria y e con leu e pueblo ta biba for di un refineria. Na San Nicolas e pueblo e refineria y e pueblo ta wordo separa pa un asina yama 'firewall' locual tabata 'kizas' aceptabel den pasado pero mester wordo bon analiza den presente sigur ora e refineria tabata cera y ta gobierno mes ta esun cu kizas di bira doño di e refineria y riba dje cu ta gobierno mes lo mester cumpli hunto cu e 'huurdo' na e condicionnan cu gobierno ta of lo mester stipula.... esaki ta trece cune cu e pregunta/remarca mester worde haci si esaki kizas no ta un 'conflict of interest' y pa proteccion di nos pueblo kizas mester laga un 'instancia internacional' formula e condicionan na cual tanto gobierno como doño y e 'huurdo' lo mester cumpli cune den proteccion di tanto e trahador como e pueblo biba den vecindario?? PPA lo bin bek riba e materia importante aki !!

## **Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta haci donacion di computer na Centro Kibrahacha**

Recientemente Banco di Caribe (Aruba) N.V. a haci entrega di computer, miki y web cam na Centro Kibrahacha. Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta hopi contento di por a aporta cu Centro Kibrahacha pa amplia nan cantidad di computer y asina

brinda nos grandinan e oportunidad pa nan tambe por amplia nan conocimiento den e área di tecnologia.

E fundacion " Stichting Fundacion Centro pa nos Gradinan", a wordo funda dia 24 di Februari 1983 riba inicia di Rotary Club of Aruba.



### **BANCO DI CARIBE**

Dia 9 di September 2015  
Centro Kibrahacha

a cumpli su 30 año  
di existencia den su  
forma sostenibel,

semper contando cu  
lealtad di su miembro y  
sponsornan.



SOLO

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

COMO MUESTRA DI APRECIO PA BO MIEMBRECIA,  
SOLO DI PUEBLO TA REGALA NA TUR NOS ABONADONAN,  
PA DIA DI HIMNO Y BANDERA, UN BUNITA

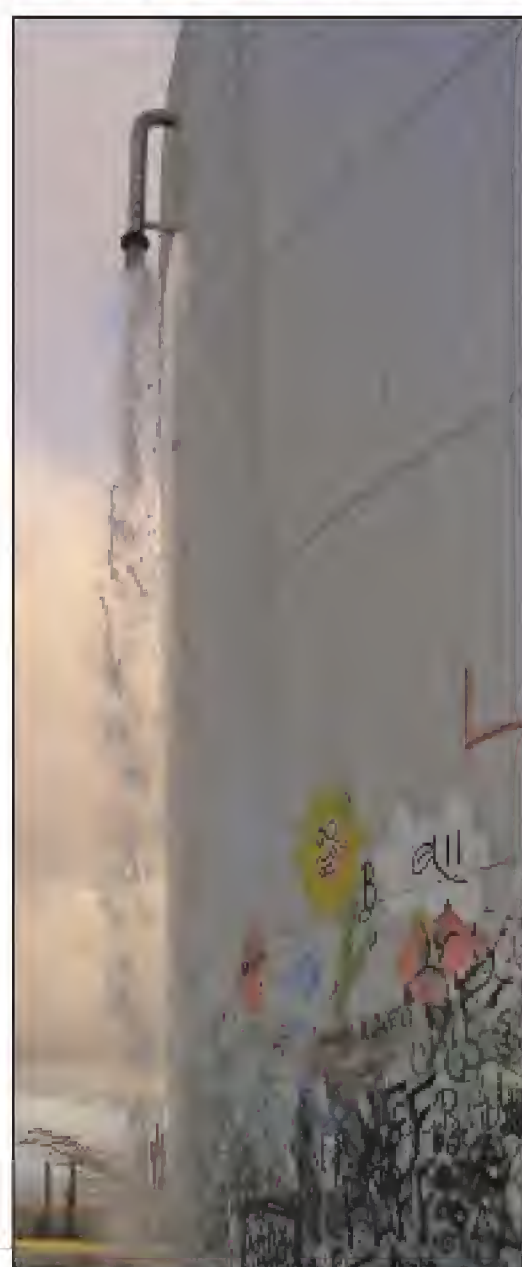
**FREE T-SHIRT****PLUS CHENS PA GANA  
AFL. 500.00****FREE  
SHIRT****CON PA HAYA E FREE T-SHIRT?**

1. FECHA: DESDE 7 DI MAART 2016 TE CU 17 DI MAART 2016
2. HORARIO: DI 10.30AM PA 12.0R MERDIA / 2.30PM PA 4.0R DI ATARDO
3. PASA PERSONALMENTE NA NOS OFICINA SITUA NA STA. CRUZ 110, ( TOP FM)
4. TRECE BO ID
5. TRECE BO ULTIMO RECIBO DI PAGO DI ABONNEMENT
6. BO NOMBER LO WORDO PONI DEN TOMBOLA PA PARTICIPA PA GANA AFL. 500.00 CU  
LO WORDO ANUNCIA DIA 18 DI MAART 2016.

E PROME 50 MIEMBRONAN NOBO CU APLICA PA MIEMBRECIA/ABONO, TAMBE LO HAYA UN FREE T-SHIRT.  
BISHITA NOS OFICINA PERSONALMENTE PA APLICA PA UN MIEMBRECIA, ENTRE 7 CU 17 DI MAART 2016.  
SOLO DI PUEBLO TA YAMABO DANKI PA BO SOSTEN. NOS TA APRECIA BO MIEMBRECIA NA NOS CORANT.



# Tanki Jaburibari tabata basha awa formal



Diarazon mainta tempran, un hoben cu tabata cana banda di e tanki di WEB na Jaburibari, a nota cu un tubo pega na halto na e tanki tabata basha awa formal. E awa a causa un plas di awa grandi y a transforma su mes den un mini waternal cu tabata baha for di sero direccion e casnan situa na e rand di e tanki. WEB a wordo informa mesora tocante e

bashamento di awa formal y WEB na su turno a percura di a manda hende bin check e situacion. Na yegada di WEB un main valve a wordo cera pa stop e overflow di awa. Danki na e hoben cu a cumpli cu e lema di WEB esta: «SEA RESPONSABEL – AWA TA INDISPENSABEL» e daño y perdida di awa a keda limita.



**SOLO TA SALI**  
**FERIA DI CELEBRACION**  
**40 Aña Himno y Bandera**  
**30 Aña Status Aparte**

**FECHA: 18 DI MAART 2016**  
**ORA: 11 AM - 10 PM**  
**LUGAR: CEDE DI MEP**

**ACTIVIDADNAN**  
 Kids Corner | Torneo di Domino | Candy Dancers  
 Vlooiemarkt | Expo Betico Croes | Gucci Dancers

**BANDANAN MUSICAL**  
 Zeta Band | Mistical Connection | Rincon Boys  
 Tico Montesinos | Tsunami | Buleria

**SOLISTANAN**  
 GIANIMARIS CROES | JAYDIENE CROES

**TENT DI CUSHINA Y BAR LO TA BON SURTI**

**TSHIRT CONMEMORATIVO AFLS. 10.00**

**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!**

**MEP 45 Aña**





Carta zwak di Dowers a pone empleadonan bolbe protesta

## Empleadonan di Aura Casino a manifesta contra Gobierno pa ta defende doño di Hotel

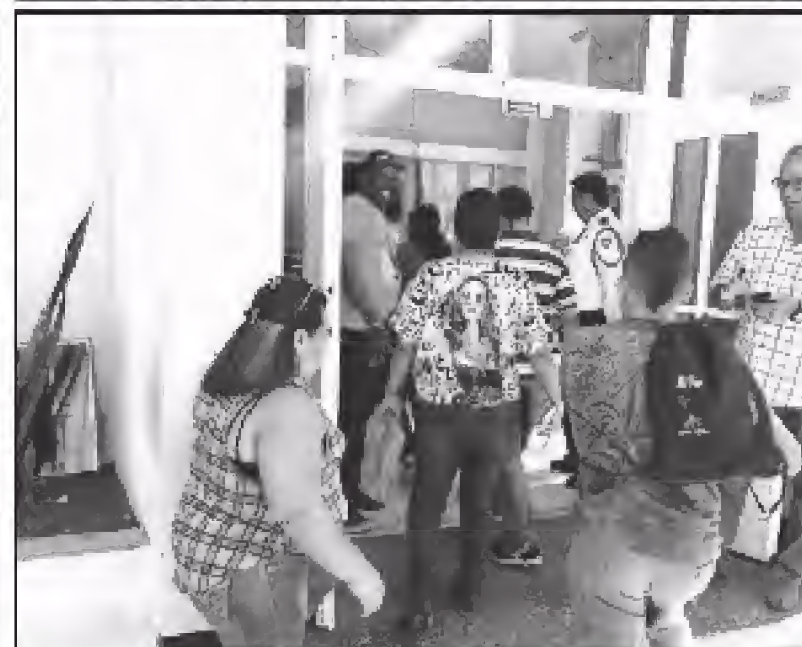
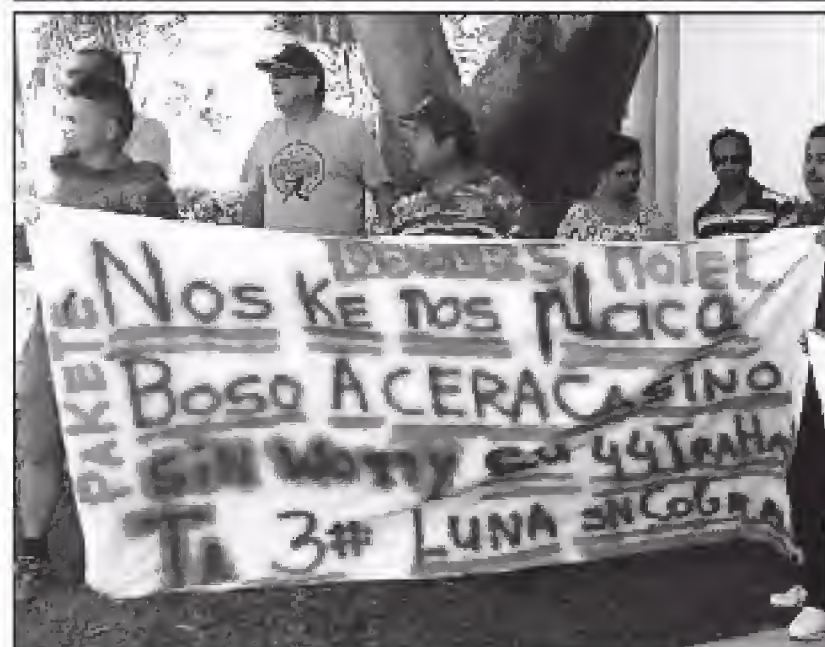
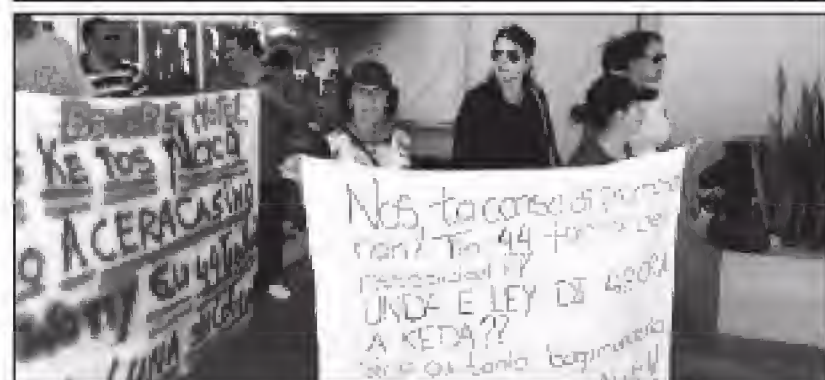
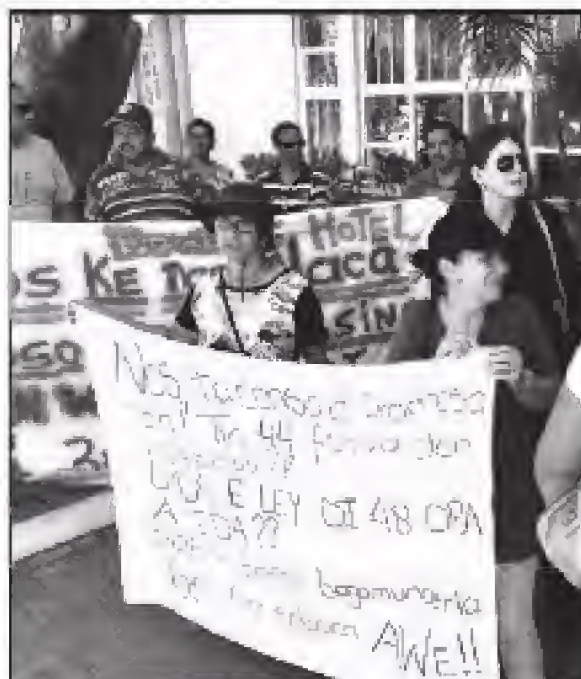
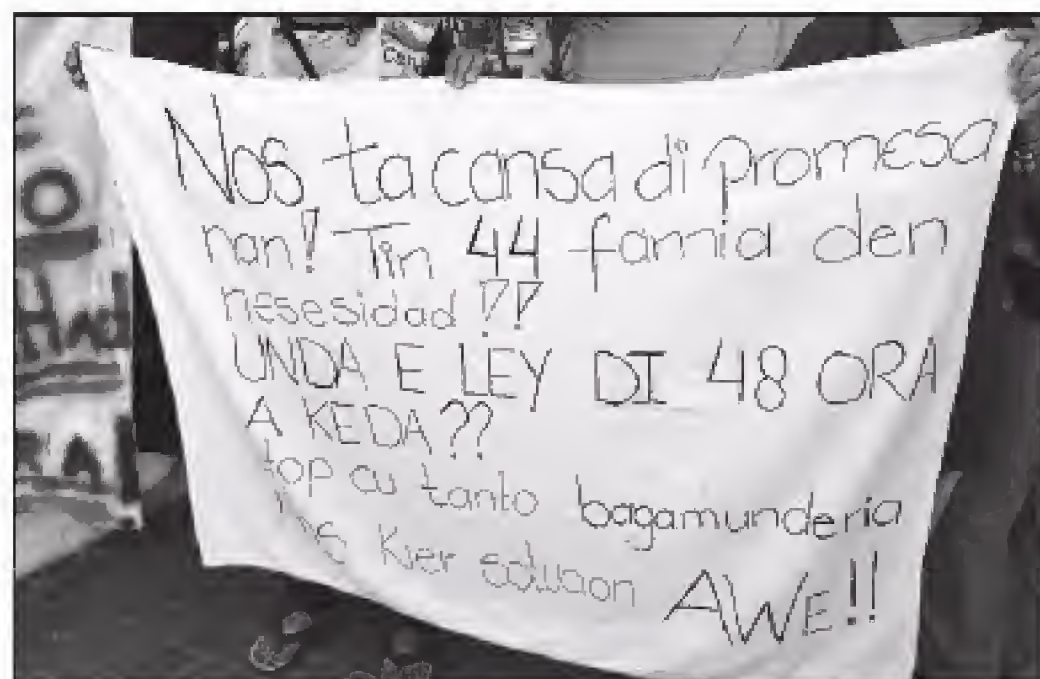
Ayera mainta, empleadonan di Casino Aura, a bolbe Bestuurskantoor. Nan a acudi pa asina muestra nan desaprobacion pa Ministernan, kendenan a firma carta y duna e hotel permiso pa cera e casino.

Un total di 44 famia a keda sin trabao y nan tin 3 luna sin cobra. Tur esaki ta danki na Dowers cu a firma un permiso, sin pone condicion moral of legal.

Ministernan a ricibi e empleadonan paden y a bolbe yega na mes un

historia: Promesa y mas promesa!

Envez di promesa, no tabata mihor pa Dowers percura pa duna cada un di nan nan envelop cu placa cu nan salario? Awe sindicato FTA a keda di duna mas splicacion.



### Crisis den Aruparking

## Ladronicia di placa di Aruparking y buki di bon di gasolin

Empleadonan tambe ta disgusta



Solo di Pueblo a bin comprende cu tin un problema masha grandi den Aruparking.

E problema ta sinta na un posibel hortamento di placa na gran escala. Director responsabel, Teo Croes ta na altura, pero e no kier admiti den prensa.

E ladronicia ta sinta na pago di klem y tambe e pago di klem di 900 florin ora un klem wordo kibra.

Nos a bin comprende cu masha hopi pago di 900 florin no tabata wordo registra. Pues 900 florin tabata bay direct den saco. Tambe tin un fiesta bao di algun empleado, kendenan ta cobra 75 florin y no ta tur ta wordo registra.

Tambe ta asina cu den e propio oficina di Aruparking, varios bon y buki di gasolin a somenta.

Nan nota den kluis y ningun hende sa ta ken a coy (horta) nan. Empleadonan a haya opdracht cu nan mester klem 28 auto pa dia. Pues un trabao basta duro pa e empleadonan. A bin sali na cla tambe cu a pasa test di droga riba e empleadonan y varios empleado a sali positivo.

Incluso uno cu poco dia pasa a scupi un hoben den su cara, kende porcierto ta famia di un parlamentario homosexual.

E situacion ta di tal extremo, cu Otmar mester a manda su secretaria di confiansa, Carolina Rojas - Lacle, pa bay traha na Aruparking como un tipo di recherche, esta pa e por ta satellite di Otmar. E opdracht cu e secretaria a haya ta pa bay traha file riba e empleadonan pa asina mira ta kende mester wordo retira di trabao.

E ladronicia di placa den Aruparking, parce cu Teo Croes mes, a bira detective! El'a haya diploma Chines pa investiga hackers.

E director Ruiz, no ta capacita pa e funcion cu e tin. E no sa ni con pa trata su empleadonan y mas bien e ta pest tur di nan. Parce cu Ruiz no ta wanta na ningun trabao, pasobra esaki ta su di 10 trabao, unda e pasa, nan ta kit'e di trabao. Tin temor pa te hasta perde celular den Aruparking, pasobra hasta celular ta desaparece, manera a pasa den bar Chines.

Shonnan, Aruparking ta un rotzooi! Y mas tristo ta cu e empleadonan ta yorando pero alavez wantando pa nan por cobra nan pida pan.

Quizas ta ora pa TOPA of STA representa e empleadonan? Keda pendiente! Nos lo keda informa di tur e pujitonan den Aruparking.



**Partido ABO:**

# **Aki si tin trabou pa Ministerio Publico. Ban wak si e lo actua!**



Mientrastanto tur hende sa cu pa 30 aña caba nos parlamento no ta funciona y esaki ta wordo admitti anual na apertura di e aña parlamentario pa e mesun parlamentarionan. Pero toch bo ta keda asombra pa mira cu ki facilidad con cada biaha e mesun parlamentarionan ta duna pueblo mas prueba con parlamento no ta funciona.

Siman pasa den e ansha pa defende e minister di Infraestructura cu e minister no ta haci nada contra ley cu su krabbeltje 'Akkoord, gaarne uw medewerking' riba petitionnan cu ta wordo entrega na su oficina prome cu nan yega e departamentonan concerni, un parlamentario a declara (Bon Dia, 4 Maart 2016):

'Si kier papia di acto corruptivo cu lo ta tumando luga cu tereno di pueblo, e informante di partido MEP aki mester splica un pida tereno di su famia cu

el a pasa man pa esaki y bende..Esaki MI persona ta na altura di dje'.

Un declaracion haci publicamente asina, ta insinua cu un infraccion contra ley a wordo cometi. Segun nos leynan, si un persona sa di un infraccion contra ley, e tin cu haci un denuncia oficial. Sino e tambe lo ta actuando contra ley y cu e ta haci'e culpabel. Awor den e caso specifico aki, nos ta papiando di un parlamentario cu sa di un supuesto infraccion di ley, pero cu e parlamentario a scoge di keda keto te ora e por uza e informacion aki pa hustifica un otro supuesto infraccion di ley di e minister di Infraestructura.

Preguntanan esencial pa haci publicamente:

1. Cuanto mas informacion e miembro di parlamento aki (of otronan) tin of sa di posibel

infraccionnan cu ta wordo cometi, pero pa motibonan politico (of pa defende nan mes of partido) ta prefera di keda keto?

2. Cuanto tempo e miembro di parlamento aki tabata tin of sa di e informacion aki di un posibel infraccion di ley?

3. Si ainda e miembro di parlamento aki, lo haci un denuncia oficial di e posibel infraccion di locual e tabata sa di dje na Ministerio Publico?

4. Si e miembro di parlamento aki cu a sali pa para hende y medionan cu ta 'trata di tacha bon nomber y integridad di representantenan di pueblo den parlamento', ta pensa cu scondiendo informacion di un posibel infraccion di ley, ta integro?

Tur miembro di parlamento a huramenta conforme articulo III.11 di e Staatregeling pa 'defende e bienestar general di Aruba'. Un declaracion duna asina pa un miembro di parlamento, ta ilustra claramente cu aki e bienestar general no ta wordo sirbi, pero e interes propio y esun di e partido. E comportacion aki, riba su mes ta un otro infraccion contra su huramento y un insulto pa pueblo.

Den diferente parti di Reino, e Ministerionan Publico ta activo investigando varios supuesto actonan di fraude, corrupcion y soborno bou di politiconan,

parlamentarionan y gobernantenan. Pero aki na Aruba, parce cu nos Ministerio Publico ta prefera di wak e otro banda, ta prefera di referi tur asunto asina bek na e mesun parlamento cu no ta funciona of ta prefera di ocupa su mes cu cobramento di boetnan. E conducta aki di nos Ministerio Publico, solamente ta pone mas hende cuestiona e imparcialidad y credibilidad di e organo importante aki.

E no por ta asina cu diferente miembro di parlamento den Reino ta wordo investiga y persigui pa corrupcion, fraude, soborno y cumpramento di voto, pero aki na Aruba nada ta wordo haci. Tur hende riba e isla aki (y den Reino) sa cu e mesun actonan cu ta wordo investiga y persigui den otro partinan di Reino, ta pasando aki tambe. Y e ultimo añanan na gran escala. Palabranan manera 'WODC-rapport', 'Brug di madushi', 'Rapport Koerten' y 'Roversbende' ta ilustra cu tin huma. Pero nunca nos Ministerio Publico tin tempo pa haci un investigacionnan profundo, nunca e ta haya algo castigabel pa ley of semper e ta haya un 'argumento legal' pa nunca detecta e candela. Esunnan (incluso Hulanda) cu ta kere cu na Aruba e asuntonan di fraude, corrupcion y soborno no ta pasa den politica,

a scoge pa practica e politica di Avestruz enbes di acepta e realidad. Desde 1995 tur hende a confirma esaki durante e koninkrijkssymposium: 'Het grabbeltonscenario is alom bekend. Eerst ben ik met mijn vrienden aan de beurt terwijl ik mijn vijanden achteraan de rij laat staan. Om dit soort menselijke mechanismen tegen te gaan formuleert de wet spelregels waar burgers bestuurders aan kunnen houden en andersom. Kleinschaligheid maakt die regels extra noodzakelijk'.

Pues Ministerio Publico, bo no ta kere cu e la bira tempo pa despues di 30 aña Status Aparte y 21 aña despues di e koninkrijkssymposium, cuminsa duna contenido real na e sistema di Trias Politica? No pasobra cu pa 30 aña largo e podernan legislativo y ehecutivo no ta funciona, esun hudicial no por funciona. No pasobra cu pa añanan largo gobierno tin Ministerio Publico secuestra di no nombra un Procurador, pueblo tin cu sufrí. Pueblo di Aruba mester haya e mesun derechonan y trato cu tanto e la lucha pe y cu ta wordo aplica na tur otro parti di Reino. Ban mira si Ministerio Publico lo bay haci un investigacion riba e declaracion serio aki, haci pa un miembro di parlamentario cu a prefera di keda keto te na e momento oportuno.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo  
celebracion, bo fiesta, b-day, of  
casamento!**

**Yama nos fotografo na:  
748-3293**



Trahandu hunto cu Slachtofferhulp y otro instancianan

## Polis buscando alivio pa famia den necesidad

Cuerpo Policial e siman aki a ricibi un melding tocante di un situacion menos bon di un famia cu ta bibando cu tres yiu menor di edad den un condicion deplorabel. Inmediatamente a bishita e cas situa na Madiki y a bin constata cu e situacion cu nan ta bibando aden mester di yudanza di diferente instancia.

Hunto cu Slachtofferhulp a envolve GKMB pa deshaci di sanguranan cu a broei den un pos cu ta kibra y Higienische Dienst pa inspecta e cas pa cu e situacion di higiena. Patrick Lacle, kende ta hefe suplente na Higienische Dienst y Angelo Semerel, supervisor na GKMB, a splica cu lo envolve tambe Serlimar y DOW pa cu limpieza rond di e cas. Esaki ta relaciona na criadero di sangura, entre otro.

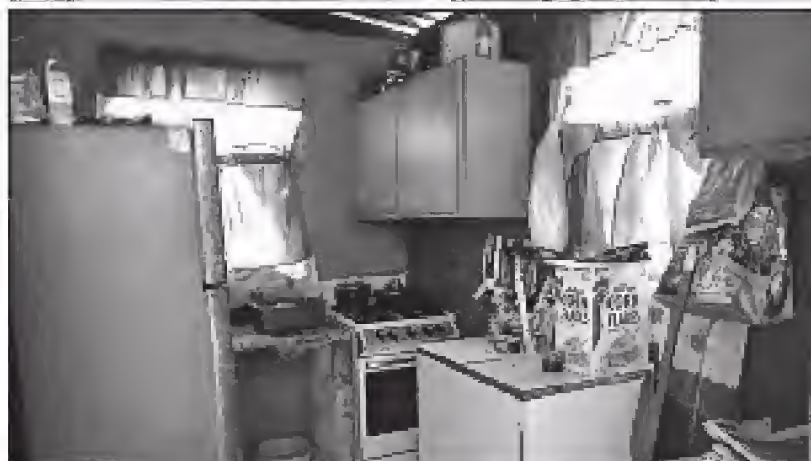
Vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle, kende ta entre e prome personanan cu a yega na e cas, ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa yuda e muchanan di e famia aki cu paña y si ta posibel otro donacionnan cu por yuda mehora nan situacion. Ta trata di tres hoben, un mucha homber di 10 aña

y dos mucha muher di 7 y 9 aña, cu tur dia tin cu prepara pa bay school bao circunstancianan cu no ta apto.

Donacionnan por wordo entrega na nomber di agentenan Vos y Nicolas na Warda di Polis di Oranjestad.

E muchanan ta biba cu nan mayornan den e cas cu no tin ni awani coriente. Patrick Lacle a agrega cu na ta acercando Directie Sociale Zaken pa logra re aloca e famia. Di parti di GKMB a laga sa cu e sanguranan cu a haya na e cas no ta Aedes Aegypti, cual ta transmiti Dengue, Chikungunya y Zika, pero ta e sangura cu ta broei den pos. Pa loke ta trata e posibel criaderonan cu a haya na e cas, esakinan lo mester wordo elimina pa segura cu no tin oportunidad pa Aedes Aegypti broei.

Cuerpo Policial ta haciendo tur loke ta posibel pa yuda e famia aki pa yega na un miho situacion pa e tres hobennan pa kende awor e situacion deplorabel ta haci dificil pa nan por prepara pa school y studia cu tranquilidad den un ambiente cu nan mester y merece.





Trahandu hunto cu Slachtofferhulp y otro instancianan

## Polis buscando alivio pa famia den necesidad

Cuerpo Policial e siman aki a ricibi un melding tocante di un situacion menos bon di un famia cu ta bibando cu tres yiu menor di edad den un condicion deplorabel. Inmediatamente a bishita e cas situa na Madiki y a bin constata cu e situacion cu nan ta bibando aden mester di yudanza di diferente instancia.

Hunto cu Slachtofferhulp a envolve GKMB pa deshaci di sangurinan cu a broei den un pos cu ta kibra y Higienische Dienst pa inspecta e cas pa cu e situacion di higiena. Patrick Lacle, kende ta hefe suplente na Higienische Dienst y Angelo Semerel, supervisor na GKMB, a splica cu lo envolve tambe Serlimar y DOW pa cu limpieza rond di e cas. Esaki ta relaciona na criadero di sangura, entre otro.

Vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle, kende ta entre e prome personanan cu a yega na e cas, ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa yuda e muchanan di e famia aki cu paña y si ta posibel otro donacionnan cu por yuda mehora nan situacion. Ta trata di tres hoben, un mucha homber di 10 aña y dos mucha muher di 7 y 9 aña, cu tur dia tin cu prepara pa bay school bao circunstancianan cu no ta apto.

Donacionnan por wordo entrega na nomber di agentenan Vos y Nicolas na Warda di Polis di Oranjestad.

E muchanan ta biba cu nan mayornan den e cas cu no tin ni awa ni coriente. Patrick Lacle a agrega cu na ta acercando Directie Sociale Zaken pa logra re aloca e famia. Di parti di GKMB a laga sa cu e sangurinan cu a haya na e cas no ta Aedes Aegypti, cual ta transmiti



Dengue, Chikungunya y Zika, pero ta e sangura cu ta broei den pos. Pa loke ta trata e posibel criaderonan cu a haya na

e cas, esakinan lo mester wordo elimina pa sigura cu no tin oportunidad pa Aedes Aegypti broei.

Cuerpo Policial ta haciendo

tur loke ta posibel pa yuda e famia aki pa yega na un miho situacion pa e tres hobennan pa kende awor e situacion deplorabel

ta haci dificil pa nan por prepara pa school y studia cu tranquilidad den un ambiente cu nan mester y merece.



# Open House di Aruba Toastmasters Club dia 12 di Maart

Aruba Toastmasters Club (ATC) ta invita pueblo en general, especialmente di pariba di brug pa participa na nos Open House diasabra 12 di maart 2016 na Scol di

Arte San Nicolas.

E actividad ta di 6'or pa 8'or di anochi.

Preguntanan cu bo por haci bo mes ta: Kico

ta toastmasters? E ta algo pami? Kico ta su beneficianan? Ken tur por bira un toastmasters? Con mi por bira miembro?

**T o a s t m a s t e r s**

International ta un organisacion internacional cu ta ofrece programanan pa mehora bo habilidad di duna discurso publico y bo habilidad di ta un lider.

Toastmasters International ta existi ya pa 92 aña caba, na 135 pais y tin alrededor di 15.400 club y mas cu 335.000 miembro rond mundo.

Toastmasters ta pa tur hende. E ta e miho manera pa cualkier persona, sea cu bo ta profesional den bo trabao, estudiante, pensionado of ama di cas, pa mehora bo habilidad di comunicacion

y liderazgo. Toastmasters ta kita miedo di su miembronan pa papia den publico. Tambe e ta yudabo desaroya e habilidad di scucha miho y pa ta un lider cu por duna y ricibi critica constructivo na un manera confortabel via di evaluacion.

Pa bo bira miembro ta masha facil. Bo mester tin 18 aña.

Pa mas informacion tocante nos Open House bishita nos website aruba.toastmastersclubs.org of e website di Toastmasters international; [www.toastmasters.org](http://www.toastmasters.org).



**ARE YOU LOOKING TO**

- Build your confidence?
- Grow as a leader?
- Improve your communication & public speaking skills?



**Visit Aruba Toastmasters Club – it will change your life**

**OPEN HOUSE: March 12, 2016**

**Time: 6pm - 8pm      Place: Scol di Arte**

## EPIDEMIA "UROLOGICO" NA 99 BAR & RESTAURANT!

Ni na Hollywood shonnan cosnan straño asina no ta pasa manera na e "Domino Square Garden" na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant! E embahador di domino di China, Han(s), un biaha mas a pone un tabla bula den Kudawecha y becindario ora diasabra anochi ultimo e gran challenge entre Red Stone Domino Team di Ayo "y mas aya" y e team cu semper a conta como "the team to beat", esta Caba Co' Domino Team! Sinta den stoel, coi bo popcorn y coke paso awo e drama ta bay cuminsa....

Contratur expectativa, Red Stone ta habri e anochi fuerte y ta yega half time cu 11-6!! Team Caba Co' ta den turbulencia total y ta

cuminsa core rond mane fruminga pa wak ken nan por "recruta" como solda nobo pa bay guerra. Varios mirones ta wordo acerca door di e caponan di mas halto den organisacion Caba Co' pa bin yuda den nan "causa"! Sin embargo ora e recruta nobo nan haya sa cu nan tin cu scan e "manual di señal" di Caba Co' den un paar di minut, varios ta tira serbete blanco den ring!! Mientras tanto e militancia di Red Stone implacablemente ta avansando na un forma didicido pa bay cu e victoria, y poco poco nan ta pusha e desesperadonan di Caba Co' te na rand di abismo cu score di 20 - 17!!!

Akinan capo di team Caba

Co' ta habri su manual secreto di ultimo recurso y ta manda e team di mas swak bay tuma un "toilet break" cu lo kibra tur record na mundo!! Han(s) kermen cu e sa cu Chinesnan ta bibo, pero e anochi aki e la keda boca y wowo hanchu habri con e wega a cuminsa bay estilo Spy vs Spy!! Ni na CIA of KGB no tin tanto triki asina!!

Tenshon ta bay te aya ora cu durante ausencia di e duo di Caba Co' cu "blaas swak" poco poco Caba Co' ta cuminsa gatia bin bek...20-18...20-19... Gritonan di protesta ta bay halto for di skina di Red Stone y un berdadero "batimento di Stoel" ta entama den Kudawecha Domino Square Garden!! E wega ta yega na 20-20 y capitan di Red Stone ta manda su equipo pa bay baño masalmente!! Ta parse mane t'un epidemia urologico! Un rij laaaargisimo ta forma n'e baño y dado momento cos a cuminsa parse rij nan di Venezuela! Ta mane ta un bancomatico tin den baño! Despues di varios



tactica di diplomasia Chines, e wega ta sigui na un solo mesa rondona pa fanaticonan di ambos team cu rosea wanta aden! Bou un tenshon inaguantabel, e score ta yega na un sensacional 95-95!! Un pa tera un palamall! Red Stone su turno pa sali y akinan nan no ta perde e chance y ta baha mane un klinker grandi corra ariba Caba Co'! Sensacionalmente

Red Stone ta cumpli nan promesa cu anan si lo ta e team cu ta caba co' pa team Caba Co'! Den un 99 Bar & Restaurant "de pelicula" Red Stone Domino Team ta bira campeon na un forma espectacular! Shonnan keda pendiente paso t'awo tin co' na e unico Domino Square Garden di Aruba, 99 Bar & Restaurant na Kudawecha!!





# Amienda historico concipa door di Andin Bikker a keda aproba na Hulanda

E amienda historico, iniciativa di Partido Democracia Real, a wordo aproba ayera 8 di Maart, pa 3 or di atardi na Hulanda cu ta 10 or di mainta aki na Aruba.

Parlamentario Andin Bikker a informa esaki na miembronan di prensa den rueda di prensa semanal ayera mainta.

E amienda a pasa pa medio di voto como un ley cu no tin controversia riba dje y cu tur partido den Tweede Kamer a bay di acuerdo cune. E amienda aki ta un ley cu PDR a presenta conhuntamente cu coleganan Dammers di AVP y Thijsen di MEP, pa amplia proteccion den casonan di belasting.

E motibo cu e amienda aki ta asina historico ta pasobra prome biaha den e historia reciente di Reino Hulandes cu un amienda ta wordo trata y vota a distancia for di e parti Caribense di Reino.

Andin Bikker a splica cu normalmente lo mester a bay personalmente ora di tratamento di e ley, loke ta encera hopi gasto pa e parlamentonan

concerni, pero Tweede Kamer a bay di acuerdo pa trata amiendanan a distancia, y esaki ta trece un dimension nobo pa Parlamentarionan di Aruba, Curacao y Sint Maarten pa por presenta cu mas frecuencia amienda y mocionnan como delegadonan special, a base di articulo 17 inciso 3-4-y 5 di statuut, y asina participa na un manera mas eficiente den e cuadro di tratamiento di leyman cu ta regarda e parti Caribense di Reino Hulandes.

Andin Bikker a bisa cu esaki ta un di e partinan historico di e amienda, e di dos ta su contenido cu ta como lo siguiente: na momento cu tin casonan di belasting andando na Curacao, Sint Maarten y Aruba y/of e Islanan Saba, Bonaire y Sint Eustatius, a base di e amienda aki por pidi na Corte y Corte por dicidi pa puntra un pregunta prehudicial of pregunta crucial, na Corte Supremo (Hoge Raad) kico nan ta opina riba e tematica cu ta den tratamiento.

Segun Bikker consecuencia di esaki ta



cu lo spaar na esnan cu ta procediendo varios gasto y añanan di procedura te yega na Hoge Raad. Esey kiermen cu nan por haya sa den termino di seis luna kico Corte Supremo ta pensa riba nan caso.

Parlamentario Andin Bikker a splica cu esaki ta crea un dimension di proteccion adicional apart, na esun desde Januari 2015, caminda a base di un otro amienda historico cu PDR a presenta na April 2010, ora cu a desmantela Antiyas, cu apart di e proteccion aki ya caba nan por apela den tres instancia y e dimension cu a wordo logra awor ta cu explicitamente lo haya

e dimension aki cu no tin nodi bay procede te na Hoge Raad, den cierto casonan, pero por pidi na Corte pa pidi un opinion caba kico Hoge Raad ta pensa di e caso.

Bikker a splica cu pa un caso bay te Hoge Raad por tarda un average di 4 pa 5 aña y ta envolver gastonan basta grandi.

Ela bolbe splica cu esaki ta trece seguridad pa e inversionistanan. Ora inversionistanan kier inverti den un pais nan tin diferente opcion den cual hurisdiccion e kier bay inverti den dje y un di e prome cosnan cu e ta bay wak ta con e proteccion

fiscal ta, pasobra e ta hopi probable cu nan ta bay haya un diferencia di opinion riba un of otro aña di pago di belasting.

Bikker a bisa cu e dimension adicional aki no ta faborece solamente Aruba, Curacao y Sint Maarten pero tambe e Islanan BES na e mesun nivel cu tin na Hulanda.

Andin Bikker a felicita e Parlamentonan di Aruba, Curacao y Sint Maarten cu e logro aki y tambe a expresa palabranan di gradicimento na Tweede Kamer pa e aprobacion di e amienda historico aki, y tambe a gradici nos Creador pa e logro aki.

## Ta ofrece

Pa tur trabao bo di mantenimientio di bo cas di A te Z. Nos ta cla pa fix e pabo, Tambe ta corda cabey, haci huña, haci pia na domicilio  
**Por yama pa servicio na 5690131 of 5946294.**

## TA BENDE

BUICK REGAL 1996  
Toyota Tercel prijs Afl. 1500,=

**Yama 569-4343**

## Ta busca pa cumpra Toyota Yaris

Di aña 2005 te cu 2010  
Budget 4 mil fl - 11 mil fl.

**Call 569-4343**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!**



## Bishitante nan loyal a wordo honra na Divi Phoenix Resort



Recientemente Svetlana & Sasha Alexander a wordo honra como embajador di bon voluntad pa e isla di Aruba.

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente y tambe Arleen Coletti,

Diane & Stephen

Centofanti a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecia e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Divi

Phoenix Resort.

Sasha ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes & Jonathan di ATA junto cu tur nos bishitante nan honra y tambe Avril di Divi Phoenix Resort.

## James & Patricia Parisi y tambe Tony & Linda Racioppo honra na Marriott Ocean Club

Recientemente James & Patricia Parisi and also Tony & Linda Racioppo a wordo honra como Emerald embajador di bon voluntad pa e isla di Aruba

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 35 aña caba consecutivamente.

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Marriott Ocean Club

James ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu James & Patricia y Tony & Linda cu tur nan famia nan na Marriott Ocean Club



### SUPER SMOKIN'



### SUNDAY



**BIN DISFRUTA UN SPECIAL Y DUSHI  
"BARBEQUE"  
TUR DIADOMINGO NA SANTA CRUZ.**



\* B.B.Q CHICKEN + LOINRIBS

FLS.16



\* B.B.Q SPECIAL

FLS.20

\* CATCH OF THE DAY ON GRILL

FLS.17.50



\* B.B.Q SHRIMPS

FLS.17.50



ADRESS: SANTA CRUZ # 68

ORA: 11:00AM - 2:00PM

TEL PA PEDIDO OF APP: 7454668-7450210-5693161



# Red Machine rumbo pa e prome Dutch Kingdom Classic Championship



Despues cu Red Machine a titula campeon pa di 23 biaha den su historia november ultimo, e equipo di Red Machine a haya un invitation pa participa na e prome Dutch Kingdom Classic Championship cu lo bay tuma lugar na nos hermana isla di Curacao for di dia 16 di Maart pa 20 di Maart. Mescos cu e temponan di gloria di Copa Antiliano caminda cu Marlboro tawata competi contra e equiponan di Curacao y Sint Maarten, aworaki bow iniciativa di Fundashon Bon Intenshon, nan lo ta organizando e prome Dutch Kindgom Classic. Loke ta hasi e torneo aki sumamente interesante ta e hecho cu e equiponan campeonan di Aruba, Curacao y Hulanda lo ta formando parti di e torneo. Pues

e equiponan lo ta Santa Maria Pirates, campeon di Curacao, Curacao Neptunes, Campeon di Hulanda y campeon di Europa y naturalmente Red Machine, campeon di Aruba. Mester mencion tambe cu e equipo di Neptunes tin 3 arubiano ta militando den e equipo cu ta Christian Diaz, Shurman Marlin y Gyenuar Lopes. Esaki ta bay hasi e torneo masha interesante mes y lo ta great pa wak con e equiponan ta compara cu otro. Red Machine ta bezig den un training intensivo preparando pa e torneo y hasta caminda diabierna ultimo nan a realiza un intrasquad training caminda e pitchernan firma di Aruba a tira contra di e bateadornan di Red Machine.

Mester aña di si cu e respaldo di e sector comercial y governmental pa yuda e equipo llega Curacao tawata hopi limita te ainda. E trainingnan ta wordo paga dor di e mesun hungadornan y parti di e biaha tambe ta wordo paga dor di e mesun hungadornan. E equipo di Red Machine ta incorpora varios hungadornan hoben cu ta bayendo scol ainda of a recientemente a termina nan scol caminda no ta tur ora tin e fondonan pa realiza biahenan asina. Asina mes nan ta motiva pa llega Curacao y mas importante ainda pa competi den

un torneo di a taya aki caminda no solamente equiponan di reino hulandes pero tambe e actual campeon di Europa lo ta participando. Nos ta spera cu nos sponsornan actual y di pasado y otro comerciantenan bolbe pensa un biaha mas pa wak si por yuda cu algo chikito mes pa asina Red Machine por finaliza cu su gastonan pa e biahe y e torneo aki.

Alavez, lo ta great tambe pa prensa por ta presente pa cubri e torneo aki cu lo ta priminti di bira algo grandi na Curacao. E prome encuentro di Red Machine lo ta diahuebs 17

di maart pa 8'or di anochi na Tio Daou Ballpark contra di Curacao Neptunes, despues sigui pa diabierna 18 di maart pa 8'or di anochi na Tio Daou Ballpark contra di Santa Maria Pirates y despues diadomingo pa 10'or di mainta na Heintle Kool Ballpark contra di Santa Rosa Indians di Curacao.

Pa mas informacion di di Red Machine, no hesita pa subi [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine), of nos facebook page [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba)..... Chuuuu Chuuuu.....



**Tipline: 585-9500**



Mattress & Foam Company N.V.  
Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: [sleepcom@hotmail.com](mailto:sleepcom@hotmail.com) Sleep Comfort Aruba

## NESTOR TEY!

Ta habri tur diarazon/diahuebs/  
diabierna cu platonan di pisca,  
galiña stoba, carni stoba,  
cabaron, balchi pisca, porkchop,  
bacalou.

Ta habri di 11'or te 3'or na  
Siribana y tambe por yama pa  
pedido na 5690131.

Y tur Diadomingo BBQ.



Remitido

# Aruba no ta mihor cu Cuba

Recientemente a sali algun noticia alarmante den diferente medio di prensa cu ta bale la pena scrudiña un rato.

Na prome lugar Minister Schwengle no kier firma pa Sizzu haya su hotelvergunning, sino lo warda te ora cu huez dicta. Pero acaso esaki no ta bay en contra di ley? Ley ta bisa cu en general tur Minister mester contesta si e ta duna of no un vergunning den 6 siman di tempo (LAR). Pa wanta un decision atras ta bay en contra di ley y principio di derecho.

Na di dos lugar no solamente a opta pa sacrifica full e 2.5 milyon destina pa mucha nan handicap pa bay na camera di vigilancia, sino tambe Minister Dowers kier bin cu ley contra droga-adiccion y problema mental. Ta comprendibel cu seguridad tambe ta importante, pero dicen awor cu baca a hoga ta dicidi di haci algo (mescos cu awor cu tabata tin candela na Rio Palace). Awor cu a haya un curpa tira cu arma di candela na Noord ta dicidi di bin cu ley. Pero dicen Husticia y Salubridad no ta traha hunto? Cuido di adiccion y trastorno mental ta algo den sector curativo. Unda e vision, prioridad y union den gobierno ta?

Na di tres lugar Minister Sevinger a laga su abogado tripi bisa cu huez ta fout den e manera cu e ta waak e asunto, cu Sevinger a djis tarda pa cambia e vergunning. Cada ken cu lesa e veredicto por waak pa su mes con huez su punto ta cu gobierno ta

permiti inhusticia. Pakico tin un Ruimtelijke orderingsplan anto? Si gobierno no por tene su mes na ley y maneho cu e mes ta pone y ta tolera y sigui tolera excepcion, un dado momento no tin ley mas. E tolerancia ta torno na e principio democratico. Sr. Leslie Merkies tambe a menciona esaki hustamente den su articulo riba 24ora siman pasa.

Nos por conclui for di e 3 escenarionan aki cu e problema ta cu tin inhusticia ta tuma lugar riba gran escala y ta djis algun cos ta bin na superficie den prensa, pero ken tey pa defende nos humilde ciudadanonan? Mi no ta kere ningun hende ta bira Minister pa caba cu su pais, ma tin deseo pa wak e pais bay dilanti. Pero poco poco y suavemente e interes propio y nepotismo ta keda crece y crece te ora cu e culmina den abuso di poder y maluso di nos ley- y derechonan. Na lugar cu minister nan recapita, nan ta nenga di baha cabez y nada no ta sosode contra inhusticia. No tin yudanza pa esnan oprimi. Ningun hende no por bisa nada tampoco, pasobra ay di esun cu tripi! Persecucion politico ta un expresion mucho suave pa e realidad na Aruba, cu no ta mucho mihor cu Cuba.

Awor, den esaki unda parlamento a keda, unda oposicion por yuda? Lamentablemente constitucionalmente esaki ta ñaña. Pero si oposicion no ta funciona, ken lo por yuda nos?

Skirbi pa: Pluma Critico

# Ladronnan a drenta cas y bay cu wasmachine

Diamars, pa mas of menos 7'or di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya na San Barbola pa un ladroncia. Na e sitio a papia cu e homber D., kende a conta cu dialuna, rond di 11'or, el'a bay drumi. Tur porta y bentana tabata na lock. Diamars,

rond di 7'or y 10 di mainta, el'a bay pafor y a ripara cu e porta tabata kibra. El'a bay controla den su cas y a bin ripara cu desconocidonan a bay cu su wasmachine marca Whirlpool. Keho a wordo duna. Central a wordo poni na altura.

# Cacho a somenta for di cura

Diamars, pa mas of menos 11'or y 5 di mainta, E homber W. a yega warda y a declara cu mainta ora el'a lanta, el'a ripara cu e porta di su cura tabata habri. Su Pitbull color bruin no tabata mas den

cura. E no sa si un hende a habri e porta y lage sali of desconocidonan a bay cu su cacho. W. tabata tin un potret di e cacho riba su cel. Keho a wordo tuma.

# Auto na candela cerca di veld di Arsenal

Diamars, pa mas of menos 1'or y 53 di merdia, patruya di Santa Cruz a bay na altura di veld di Arsenal, caminda cu un auto tabata na candela. A bin resulta cu ta

asina. Personal di Brandweer a yega na e sitio y a paga e candela. Fuera di esey, no tabata tin nada mas en particular. Central a wordo poni na altura.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Centro Famia Piedra Plat Promoviendo nos cultura y prductonan local 18 di maart

Fundacion Famia Piedra Plat ta ofrese un bon oportunidad na tur organisacion of personanan cu ta bende Artesania, Remedi tera, T-shirts, Bandera, Fruta y Berdura of cualke

otro productonan local un espacio na Centro Famia Piedra Plat (Oansa) pa promove nos prductonan local. Adres Piedra Plat 50 net banda di Centro Deportivo Franklin

Bareno (Britania). Un bon localidad y strategico cu hopi circulacion di hende. Pa mas informacion: [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com) Tel: 5834631 / 5926843



## BERSAH ARUBA N.V.

PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO

### SUPER SALE

CAHA DI AWA 24/12OZ PA AWG 7.00

CAHA DI LOINRIBS P AWG. 96.50

PASA AWE MES NA BUSHIRI 33

NO PERDE E CHENS AKI!!!!

## ULTIMO WORKSHOP

### “BEGRIJPEND LEZEN”

(pa: studiantenan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: maart 29,30,31; april 1,2,8

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

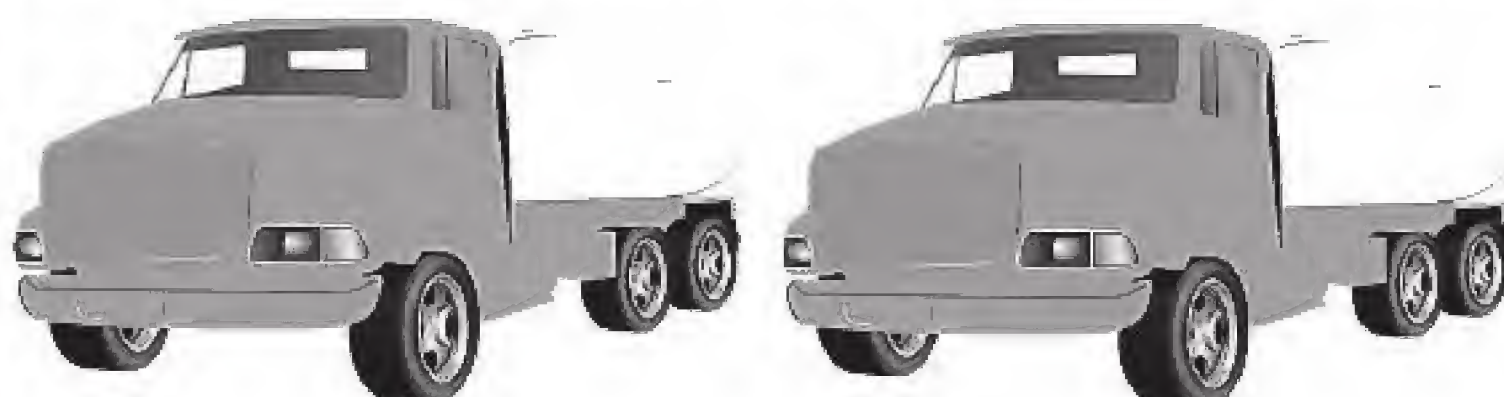
Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774

Email: [rr\\_kelly@yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com)

## Servicio Rapido

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Invitacion pa Prensa y comunidad di Aruba



E caminata ta cuminsa na Fishermen's hut bay direccion di Arashi y bolbe pa termina na e punto di salida, Fishermen's hut.

FAVI lo percura pa tin fruta y algo di bebe disponibel durante y na final di e caminata pa tur participante. Ta bay tin premionan hopi atractivo pa rifa entre tur presente, manera un ticket cu Insel Air Aruba ida y vuelta pa San Juan Puerto Rico y hopi mas.

Lo bay tin medaya como premio pa e canadornan y coreadornan, masculino y femenino, pa mucha y cliente cu yega na prome lugar.

Tickets pa e caminata ta obtenibel na centro di FAVI na primavera 233 pa solamente Afl 5,-.

Tur fondo recauda, FAVI ta usa pa nos por sigui brinda y ofrece servicio na tur persona cu tin un limitacion di bista. Di antemano nos ta a gradici tur sponser cu di un of otro manera a contribui na e caminata. Pa mas informacion of pa tickets por yama nos libremente na 582-5222 of 582-5051. FAVI kier invita bo pa bin pasa un rato alegre y saludabel. Cumpra bo ticket tempran pa bo no keda afor!

"Walk with a Vision 2016" ta celebra su prome lustro!

Bin cana, bin core y aporta na un bon causa.

FAVI, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita ta organisa su di 5 caminata di

5 km, riba diadomingo 13 di maart proximo. FAVI kier a invita tur hende pa yega tempran na e caminata. Registracion lo cuminsa 4:00 di atardi. E prome 100 personanan cu registra y c uta bay cana of core lo haya un bunita T-shirt di "Walk with a Vision".

Nos lo cuminsa 5:00 di atardi cu un Warm-Up Zumba hunto cu zumbero Dwayne Wever. Despues di e warm-up e caminata lo cuminsa pa exactamente 5:30pm.

## Botica na Warda:

Te cu 12 MAART 2016  
BOTICA KIBRAHACHA  
BOTICA SAN LUCAS

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Maart 2016

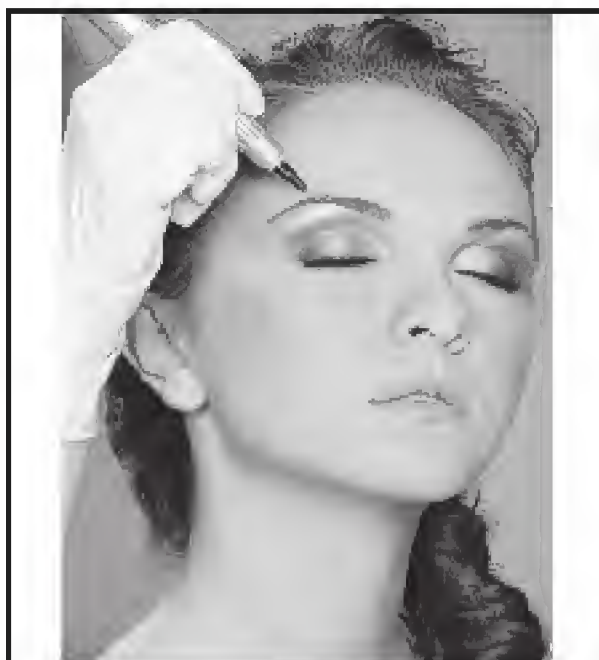
MA	MA 21 EVERY
DI 01 BODERIE	DI 22 LINDEN V/D
WO 02 BRITT-CROES	WO 23 LUCHMUN
DO 03 DE CUBA	DO 24 RAMAUTAR
VR 04 EVERY	VR 25 TROMP (Good Friday)
MA 07 LINDEN V/D	MA 28 VIS (2de Paasdag)
DI 08 LUCHMUN	DI 29 TROMP
WO 09 RAMAUTAR	WO 30 VIS
DO 10 TROMP	DO 31 WEVER
VR 11 VIS	
MA 14 WEVER	
DI 15 BODERIE	
WO 16 BRITT-CROES	
DO 17 DE CUBA	
VR 18 DE CUBA (Himno y Bandera)	

## WEEKENDDIENST

05 – 06 MAART	BODERIE
12 – 13 MAART	BRITT-CROES
19 – 20 MAART	DE CUBA
26 MAART	WEVER
27 MAART	RAMAUTAR (Paasdag)

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



**Permanent  
Make Up?  
Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593-8182**

**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



## Remitido

# Mester bin referendum

Recientemente a Sali diferente noticia contradictorio den medio nan di prensa tocante CAFT y cumplimiento di gobierno di Aruba cu esaki. E punto ta cu gobierno a cumpli pa 'chiripa' solamente pasobra a dicidi di cobra tur belasting na december 2015, kiermeen na un forma anticipa. E problema ta cu esaki ta marca un punto di cambio.

Si e situacion sigui asina aki, un dado momento Aruba ta biba mas mas tanto riba fianza cu su propio inkomen, mientras pueblo a wordo primiti lo contrario na 2009. Na lugar di BBO wordo elimina ela subi mas cu nunca y tin indicacion cu lo hisa esaki mas ainda. Na lugar di bin cu kenniseconomie, no a bin NADA. No a inverti den enseña pa empleo, pa mas opleiding, pa mas oportunidad pa cupo di trabou. E terecer pilar economico a resulta di ta un farsa. E conferencia nan green ta costa Aruba placa so. Memorandum of Understanding ta simplemente un gentlemen's agreement y no un contract, pero den esey ta Aruba ta paga. Aruba no a logra bira un hub entre Zuid-Amerika cu Europa. Tur e punto nan den e masterplan di gobierno a caba na nada.

Esun cu a Sali perhudica den esaki ta e pueblo di Aruba. CAFT ta dicta cu

mester kita basta personal di gobierno. Kiermeen mester manda ambtenaar y contractant nan cas. Ban pone cu kier logra 40% rebaho di gasto y tin 7000 mil personal publico esaki lo nifica 2,800 trahador mester bai cas. Esaki lo drecha begroting di gobierno pero tambe hisa desempleo ainda mas y afecta economia. Tur cos ta muera cu AVP ta prefera di bin cu accijnzen riba gasoline y tur otro medida y schuif e kitamento di trahador publico pa e siguiente gabinete. Pero cu e mester sosode ta parse di ta un hecho.

A yega na e 'point-of-no-return' na Aruba. Esaki ta pa motibo di falta di maneho, di inversion den nos pueblo y caminda cu e ta conta no ta existi. Na lugar di inverti den estudio riba pillar economico nan nobo, riba enseñansa y inversion den nos propio tera, ta inverti den conferencia y complace organisacion nan internacional. E fondo pa viaha cu parlamento a haña compara cu e fondo pa viaha di tur e ministernan ta duna un idea cuanto miyones esaki ta costando pueblo.

Mester bin un cambio awor den nos systema di democracia. Parlamento no ta funciona. Cu rason mayoria biaha oposicion no ta presenta den sala di parlamento, pasobra

no tin sentido. Esun cu tin mayoria, por ehempel 14 asiento ta pasa tur ley y e otro banda no tin nada di bisa. A yega tempo pa cambia e 'stempel parlement' door di existi cu na e momento cu e partido cu gana e eleccion kier manda su vote-getters for di parlamento pa bira minister, cu esaki lo tin un prijs. E prijs mester ta cu pa cada 2 minister cu kier nombra, un asiento di nan ta bai pa oposicion. Kiermeen si a gana cu 11 asiento y kier nombra 6 minister, 3 asiento den parlamento no mag di keda pa e partido si no ta bai pa oposicion. Esaki lo duna oposicion e forza cu e tin mester. Ningun gobierno lo kier wak esaki sosode pasobra nan mester duna cuenta kico nan ta haciendo. Pero e ta un falta di respet cu hende nan cu no a ni gana mil voto ta sinta riba e stoel ey como representate di pueblo, djis pasobra e systema ta corrompi y nan ta probecha di esey cu nan number riba e lista di partido.

Pero e cambio aki mester tuma lugar cu referendum. Partido nobo por bin, pero tantem cu no cambia e structura di nos pais, nos lo keda cu e problema. Ban cuminsa pensa riba referendum pa e cambio. Nomastempelparlement!

Scirbi pa: Pluma Critico

**Tip line 5926895  
solo di pueblo @  
gmail.com**



# Den Memorium di Virgilio Kock: E politico



Riba 6 di Maart 2016 Virgilio Kock q.e.p.d. a fayece. Virgilio Kock tabata un politico cu tabata masha conoci den su carera politico. Ora cu Virgilio a caba su estudio na Hulanda y a regresa Aruba como un e prome ingeniero Arubano. Na 1963 el'a bay traha na D.O.W. E prome contacto cu Virgilio a haya cu politica tabata como arquitecto. PPA a acerca Virgilio pa diseña e pedestal di e monumento di Juancho Irausquin q.e.p.d. Esaki a inspira Virgilio pa bay riba lista di PPA y a bira presidente y lider di PPA. Durante e carera politico Virgilio tabatin e funcionnan di miembro di Eilandsraad, miembro di Staten di Antiyas y diputado di Obras Publico

desde 1970 pa 1975. Den su periodo di Diputado el'a logra e diferente proyectonan. Dos di nan tabata esun mas grandi di gobierno insular pa Aruba cu ta Aeropuerto Reina Beatrix y Hospital Dr. H. Oduber.

Na 1970 Aruba tabatin solamente un aeropuerto chikito. Door cu Aruba a traha tres hotel, esaki a trece cune cu e bishita di turismo a aumenta drastico cu a resulta cu e pista di aterizahe y e aeropuerto tabata mucho chikito. Prome a expande e largura di e pista di aterizahe pa asina por acomoda avionnan Boeing. Despues a traha riba un aeropuerto nobo cu a wordo realiza na 1972. Esaki ta e aeropuerto actual cu a trece cu ne cu e turismo di Aruba por a sigui Aruba. Na momento di apertura yiu di Virgilio Kock por a carga e sker pa corta e sinta. Como invitado honorado tabata presente e astronaut Gordon Cooper.

E di dos proyecto cu a wordo realiza durante e

periodo di diputado Virgilio Kock tabata un hospital nobo cu ta nos hospital existente. Comunidad di Aruba tabata tin mester di un hospital adecua pa Aruba. E comunidad door di crecemento di turismo a crece. Na 1971 e Openbare Aanbesteding a wordo haci y na aña 1972 a cuminsa cu a construcion di e hospital y esaki a finaliza na 1976. Bao guia di Virgilio Kock e dos edificionan mas grandi e importante a wordo realiza.

Mas importante pa Virgilio tabata e casnan pa pueblo cu a wordo construi bao di e guia di diputado Virgilio Kock. E tabata kere fuertemente den yuda hende y cu cada famia mester tin un cas. Den diferente bario bao di su guia casnan pa pueblo a wordo traha. Den periodo dificil Virgilio a bin cu TAF cu tabata duna hendenan trabao. Su filosofia tabata: yuda un hende pa e por yuda su mes y bo ta logra esey door di logra pa casa famia tabatin un persona cu tin trabao. Asina e por



a yuda un famia. Virgilio Kock mes ta hende cu a bin for di un famia humilde. El'a nace na Picaron anto tabata sa kico e ta pa ta pover, no tin electricidad of awa. Su sabiduria y estudio a dune e oportunidad pa e por logra algo den bida. Como arquitecto y como politico el'a logra pa haci un diferencia pa Aruba y comunidad. Nunca e tabata papia di esey pasobra pe esey no tabata importante.

Virgilio Kock tabatin hopi otro función, manera Comisario di Banco Central

di Antiyas, Presidente di Volkskredietbank y tabata na Hulanda tambe pa e Ronde Tafel Conferentie 1983.

Despues di mas di 20 aña den politica, el'a yuda su yiu muher Monica Kock den politica. Su experiencia, strategia y fe tabata un forza inolvidabel.

Cu Virgilio Kock sosega na paz.

Dedica na nos tata cu den su periodo cortico como diputado a haci un diferencia.



**Oportunidad pa bende cuminda  
riba 18 di Maart**

**Ta busca hende cu kier haci  
cuminda pa bende 18 di Maart**

**Call :569 - 4343**

**Ta busca Toyota Yaris**

**Entre aña 2003 te cu aña 2010  
pa bende/cumpra Automatic of  
standard.**

**Call :7418669**

**TA BENDE**

**SOCLE (GUINEA)  
GALIÑA PONEDORA  
PATO CHIKITO Y GRANDI  
TERA PA MATA**

**PA MAS INFO 594-1317  
MATIVIDIRI 60**

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



## MAGNIFICAT - BRASIL CU PRESENTACION.

Capitulo di Magnificat-Brasil, Aruba "Maria, Strea di Speransa" ta invita tur hende muhe encarecidamente na nan prome presentacion di nan ministerio di hende muhe pa hende muhe, pa duna informacion di

e ministerio. E ta hopi interesante. Lo bo tende tambe testimonionan di algun miembro con Magnificat a cambia nan bida. Loke Hesus a haci pa nan, E por haci pa bo tambe.

Dia: diadomingo 13 di Maart

Luga: Cas Parokial, Brasil

Ora: 5.00 p.m. – 6.30 p.m.

Tur hende muhe ta bon bini.

## INVITACION PA UN RETIRO SPIRITUAL

Den number di Director Spiritual Rev. Pastoor Juancho Pilongo di Apostolado Mundial di Fatima (Aruba), Rev. Pastoor Wuilder Garcia y Directiva di AMF, nos tin e gran honor di invita tur devotonan di La Birgen Maria, lidernan y miembronan di AMF, y e Pueblo di Dios en general pa asisti na un Retiro Spiritual bao di guia di nos Director Spiritual Rev. Pastoor Juancho Pilongo y Rev. Pader Wuilder

Garcia na Cas Curazon di Maria, Caya Dick Cooper 1, San Nicolas. Aruba.

Nos tema di e anja aki ta: E anja jubilar di misericordia. Misericordiae vultus cu ta significa: E cara misericordioso di Dios.

Fecha: Diadomingo dia 13 maart 2016 pa 11 or di mainta te cu 4 or di atardi.

Boso ta keda cordialmente invita pa bini hunto cu boso yunan y famia pa e retiro aki.

No nenga e invitacion aki y bin cu un curason habri.

Den e temporada di cuaresma aki nos mester hasi hopi sacrificio y penitencia pa combersion di pecadornan y haci oracion pa e paz mundial cu mundo henter tanto ta anhela.

Cu hopi afeccion den e Curazonnan di Hesus y Maria.

Apostolado Mundial di Fatima.

## Directiva SV Universal ta informa ken ta autoriza pa pidi donacion pa e club



SPORT VERENIGING

# UNIVERSAL

Directiva di SV Universal kier informa comercio y comunidad en general pa tene debito cuenta cu personanan cu ta pasa pidi donacion den number di e organizacion deportivo di Pos Chiquito, Sabana Basora y Bisindario, SV Universal.

Den luna di januari ultimo un directiva nobo pa SV Universal a wordo eligi durante un reunion general. E personanan cu a keda escogi ta: Maritza Maduro (Presidente); Garrick Lacle (Vice Presidente); Myriam Tonk-Croes (Tesorera); Maritza Luidens (Secretaria); Catharina

Croes (Comisario y Club Manager); Tristan Vermeulen (Sport Coordinator) y Astrid Arcaya (Activities Coordinator).

Den preparacion pa celebracion di Dia di Himno y Bandera y otro actividadnan, miembronan di directiva a bin ta aserca comunidad y comercio pa contribucion y donacion. Lamentablemente durante cu ta busca e apoyo aki a bin tende cu tin personanan cu a aserca comercio den number di SV Universal, pero cu no ta autorisa pa haci esaki.

Directiva kier informa tur

hende cu e uniconan cu por haci peticion pa donacion of apoyo na e club ta un di su miembronan di directiva ariba menciona. Nan lo presenta cu un identificacion y un carta firma door di Presidente di e club sra. Maritza Maduro of e Vice Presidente Garrick Lacle.

SV Universal ta spera di por a aclaria esaki y cu ta pidi comunidad y comercio pa sigui coopera cu e club cu su directiva ta trahando duro pa lanta e organizacion aki y lague traha na bienestar di su ekipo, miembronan y e barrio en general.

## Su famia na Aruba ta dedica e poesia aki na Sra. Roosje q.e.p.d



" UN PIDA DI BIDA DI ROOSJE."

### UN GRAN MUHER I MAMA

Un muher balente, alegre i bunita un mama dedica na su yunan stima ainda por corda con e tabata anhela bira maestra di scol asina ela hunga cuanto sonjo bunita e no tabata tin fiesta cu Claudius pa e baila sin fin cu un bisti briyante cu lus riba pista sintiendo e cantica suave pe canta pa Roosje e bida tabata un fuente scuchando cantica constantemnte cuanto recuerdo bunita lo bai keda Roosje tabata e bailarin tan admira haci otro felis aunke e tabata tristo bai na su wega di voetbal contento Estrella tabata su team mas preferi como fanatico e tabata apoya i sinti emoshon pa grita cu cada goal meti tabata un bon admirador i consenti asina nos por sigui conta di su bida un muher cu unda cu ela bai eta cla pa yuda sin pensa riba recompensa cerca Papa Dios elo bai pa descansa ricibiendo Amor i Paz den Eternidad.

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten





## Oracion di Dia

Den e temporada aki di arepentimento y cambio di bida Señor ta duna nos awe e oportunidad di reflecciona e contesta cu nos ta duna na e amor cu E ta brinda nos gratuitamente. Lastimamente hopi biaha hende ta lubida e ayudo y compacion cu Dios a brinda y e ta busca Dios falso es decir hende ta cuminsa pone persona y cosnan na lugar di Dios Altísimo. Y asina hende ta bolbe den sclabitud y ta bolbe sconde su mes den sombra di scuridad. Pero sinembargo Dios hamas ta keda sin sinti compacion di e miseria di hende y pesey E ta scucha oracionan personal y intercesionan. Dios semper ta laga Su mes venci pa un curason arepenti y E ta bolbe confia den Su yuinan. Su amor tasina grandi cu E la ofrece Su yiu stimá como ehempel pa sigi; pues tur e obediencia, amor y confiansa cu hende a nenga na su creador, Hesus a cumpli cu perfeccion, Hesus ta siña nos cu palabra y obra con nos ta avansá pa e caminda di bida agradando nos creador. Pesey laga nos resa pidi Dios pordon pa tur e biahnan cu nos a fayé lubidando di Su amor y nos a busca idolos pa adora y pon na e luga cu ta pertenece na Dios.

**Amen**



## PPA

PPA ta anuncia fayecimento di nos x  
Presidente/Lider



## Sr. Virgilio Kock q.e.p.d.

Sr. Virgilio Kock a dedica un 25 anja di su bida na sirbi Pueblo di Aruba.  
E tabata:

- Miembro di Eilandsraad pa alrededor di 12 anja.
- Diputado di Teritorio Insular di Aruba encarga e.o. cu Obras Publico
- Miembro di Staten di Antiyas Neerlandes
- Presidente/Lider di partido PPA

Fuera di esaki e tabata tambe un Architecto brillante y Director di D.O.W./Obras Publico. PPA ta manda palabranan di condolencia pa su yuinan, nietonan, rumanan y demas famia !!

Nos lo recorda su contribucion na progreso di nos pais pa semper ! Cu sr. Ing Virgilio Kock sosega na Paz !!

Na nomber di directiva y Consejo PPA.  
Benny Nisbet "

## Invitacion

Comunidad Catolico  
Misioneronan di  
Hesus Aruba tin como  
Coordinador Spiritual  
Pastor Daniel Szpila

atardi  
Ora: 1pm - 2pm  
Lugar: Kapèl di Adoracion  
na misa La Birgen di  
Fatima -Dakota

Henter pueblo di Aruba ta  
cordialmente invitá pa un  
anochi di ALABANSA na  
DIOS

\*\*\*Dia: Diamars 16  
Februari 2016\*\*\*

Ora: 7:30-9:30pm

Lugar: Jacintha

Kleuterschool

Adres: Patiastraat #19

Dakota

\*\*\*ADORACION NA  
SANTÍSSIMO\*\*\*

Dia: Tur Diadomingo

Scucha e Misioneronan  
na BLUE FM 107.5  
Dialuna-Diabierna: 5:30 -  
6:30am y Diasabra  
di 6-8am den e  
programa:"Un Mainta  
Glorioso presentá pa  
MDH Vito Geerman

Sabiduria di Salomon 6\*3  
E Poder cu boso tin ta  
Regalo di Señor; tur boso  
Dominio ta bini di  
Altísimo. T'E lo Saminá  
boso Obranan y  
Intencionnan



**Orange matras**  
**Olijfstraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280



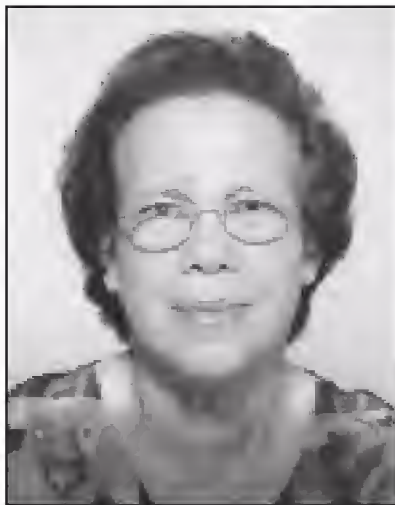


Biba cada momento

**Lagrima y flornan por seca, pero "Annie" su  
recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos  
lo keda graba pa semper den nos curason**

**"Serca Dios mi alma tan a paz, ta did je mi  
salbashon ta bini" Salmo 62:1**

A fayece cristianamente:



## Sra. Anna Maria Dirksz

mihor conoci como: "Annie"  
\*26-07- 1941 †8-3-2016

Na number di su:

Mama: †Michaela Gregoria "Goya" Dirksz-Vries

tata: †Jan Pieter Dirksz

rumannan: †Juan Francisco Dirksz y †Ursula Dirksz-Tromp

Juan Dominico "Nico" Dirksz

†Simon Hendrik "Chommy" Dirksz

Sofia y †Anton Groeneveld-Dirksz

Emelina y Nel Croes-Dirksz

Thomas Dirksz y Lourdes Dirksz-Thiel

Everaldo y Silvia Dirksz-Prescott

Eloy Dirksz y Mani Willems

sobrino y sobrinanan: Jenny y Yolanda Dirksz-Lacle y yiu

Irena y Andres Geerman-Dirksz

Griselda Dirksz

Elvira Dirksz y yiu

†Susana y Adrian Escorche Garcia-Dirksz y yunan

Betico y Rulia Dirksz-Croes y yiu

Yalitzia y Harold Tromp-Dirksz y yunan

Ludwig Dirksz y yunan

Dirk Groeneveld

Nathalie Croes

Nancy y Jelle Folkeringa-Croes y yunan

Gunther y Yerilyn Croes-Garcia y yunan

Nerida Croes

Nadia Croes

Danny Croes

Rodney y Saskia Dirksz-Lugthart y yunan

Geraldine y Remi Werleman-Dirksz y yunan

Gregory Dirksz y Monick Kuper

Ferdinand Dirksz y Viviana Sentel y yunan

Everard y Sherilane Dirksz-Croes y yunan

Valerie Dirksz y Bas Oostland y yiu

Ex cuñanan: †Betty Oduber

Filomena Everon-Nicolaas

†Rubia Geerman

Nidia Pichardo

primo y primanan mas jega: Chichi, Marina, Evelina

ihanan Ex coleganan di La Linda Un danki especial ta bai na Wit Gele

Kruis (thuiszorg), Dr. de Cuba, Dr. Jonkhoff, Dr. Casper Lacle. famia:

Dirksz, Vries y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti

na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 12 di maart 2016 pa

11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana

catolico na Pastoor de Vries na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta

reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta.

Cruz.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida menciona algun famia.



Biba cada momento

**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña  
forsa."**  
**Salmo 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



## Sra. Teodora Filomena de Cuba- Henriquez

mihor conoci como: "Mary"  
\*26-3- 1944 †8-3-2016

Na number di su:

esposu stima: Alberto "Boei" de Cuba

yiù stima: Arlene y Richard de Lange-de Cuba

nieta(o)nan stima: Richelène de Lange  
Aaron de Lange

Mescos cu yiu stima: Maria Maduro-Cristian y famia

Cuñia: Patricia Henriquez-de Lange

Sobrinanan: Eta Arends y famia  
Swinda Maduro y famia

Sobrinonan: Rudy Thijzen y famia  
Andy Thijzen y famia  
Aldred Thijzen  
Roy Thijzen  
Sito Schwengle y famia  
Juni Henriquez  
Derick Henriquez y famia

Iha: Jonathan Henriquez y esposa

Amiga di cas: Rosa Thijzen

Amigo bisiña di cas: Dominico Kelly y yunan

Famia: de Cuba, Henriquez, de Lange, Thijzen, Schwengle, Arends, Maduro, Christiaan, koolman, Wouters, Kelly, Croes, Canhigh, Geerman, Tjon Sie-Fat, Wever, Giel, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 11 di Maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134-136

Diahuebs 10 di maart di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 10 DI MAART 2016**

**COMPILA: DIARANSON 09 DI MAART 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIARANSON ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I SECO**

**DIAHUEBS: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWASERO LOCALMENTE**

**TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:50 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:50 AM.**

**BIENTO: FOR DI OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO:**

**EXSTENCION DI UN AREA DI PRESION HALTU RIBA ATLANTICO TA MANTENIENDO WEER GENERALMENTE SECO.**

**SINEMBARGO, SOBRANAN DI UN FRENTE FRIU TA ACERCANDO NOS REGION Y ESAKI LO PONE TEMPERATURA BIRA MAS FRESCO. HUMEDAD TAMBE LO BAI OUMENTA DEN CURSO DI MARDUGA DI DIAHUEBS LOKE POR CAUSA ALGO DI YOBIDA AISLA RIBA E ISLA.**

**CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU HALTURA DI 4 TE 8 PIA DEN LABADERANAN MODERA FOR DI NOORDOOST CU TA BIRANDO MENOS.**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26 GRADO CELSIUS.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0**

**HADICURARI MAX 29 / MIN 25 / 0.0**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DIANAN DI DEN SIMAN:**

**PARCIALMENTE NUBLA Y PA MARDUGA DI DIAHUEBS HUMEDAD LO OUMENTA CU POSIBEL YOBIDA AISLA BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE Y POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.**

**TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 30/24**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 10 DI MAART 2016 17:00 (21:00 UTC)**

## Durante reunion cu Amsterdam Marketing **Aruba** ta riba un nivel halto den mercadeo internacionalmente



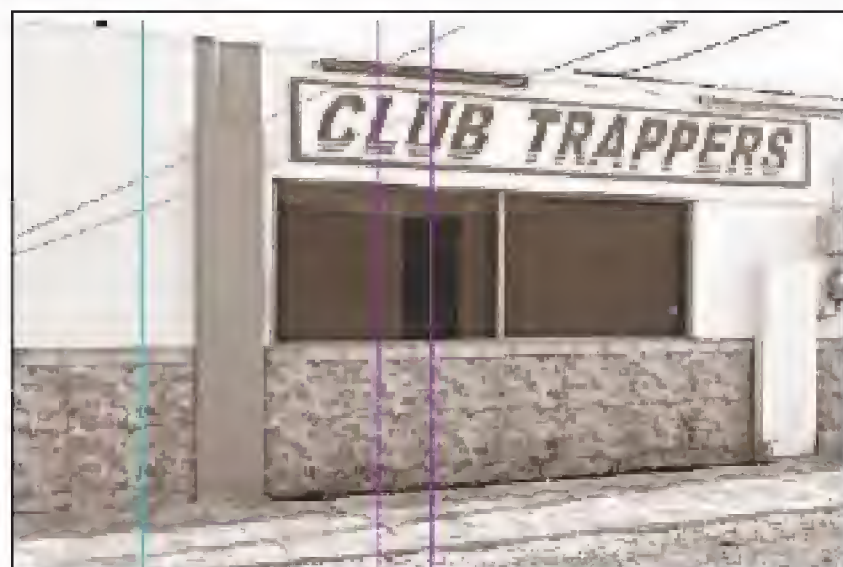
Ministerio di Cultura hunto ATA Europe a reuni cu Amsterdam Marketing pa mira con un ciudad manera Amsterdam ta mercadea su mes turisticamente. E delegacion ta consisti di consehero di Ministerio di Cultura, Indra Zaanaam, Anky Vrolijk directora di FMA, representacion di oficina di turismo den Persona di Tirso Tromp y tambe Angelo Tromp cu ta e cultural attaché di Ministerio di Cultura. Ta interesante pa mira con Amsterdam ta diversifica su producto constantemente. Amsterdam ta un destinacion cu ta hopi compara cu London y New York. Tur tres ta hopi conoci y ta ricibi hopi turista pa aña. Den un forma hopi innovativo Amsterdam ta busca formanan pa compronde e mercado tambe e cambianan den mercado y a base di esaki ta diseña strategia di mercadeo. Amsterdam Marketing ta comparti cu nan no ta

uza e titulo di turista pero mas bien bishitante. Nan enfoke ta riba e aspecto comercial, e bishitantenan pero tambe riba e consumidor local. Durante e dialogo a toca e tema di combinacion di cultura y turismo, con ta e miho forma pa conserva nos cultura den combinacion cu turismo pero pa sigui crea beneficio economico.

Amsterdam Marketing ta mira como prioridad e calidad di producto, pues e calidad di Amsterdam como Producto. Nan no ta mercadea e ciudad cu cosnan comun of cosnan cu tur hende ta asocia Amsterdam cu ne, pero nan semper ta laga e bishitante cera conoci cu diferente aspecto di e ciudad, ampliando nan producto pa mantene un posicion hopi competitivo riba mercado. Esaki tambe ta halto riba nan agenda mirando cu nan competencia ta keda London y New York ambos ciudadnan hopi

innovativo.

E delegacion a nota hopi similaridad den e maneho di Amsterdam Marketing cu e vision y maneho di Minister Otmar Oduber, den e aspecto di diversifica Producto Aruba constantemente, sigui e tendencianan internacional pero manteniendo aspectonan local como prioridad. Ta importante pa reconoce e similaridadnan entre e forma di mercadea Amsterdam y Aruba. Intencion awor ta pa uza e informacion y hermentnan basico pa inclui esaki den e maneho di mercadea nos isla. Den e forma aki nos isla ta mantene un posicion halto y sumamente competitivo compara cu otro islanan den nos region. Na mes momento Aruba ta bira un ehempel tambe, mirando cu nos isla ta sigui pasonan pa ta riba un nivel halto den mercadeo internacionalmente.



**Club Trappers, pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco, comodo pa cualkier evento**